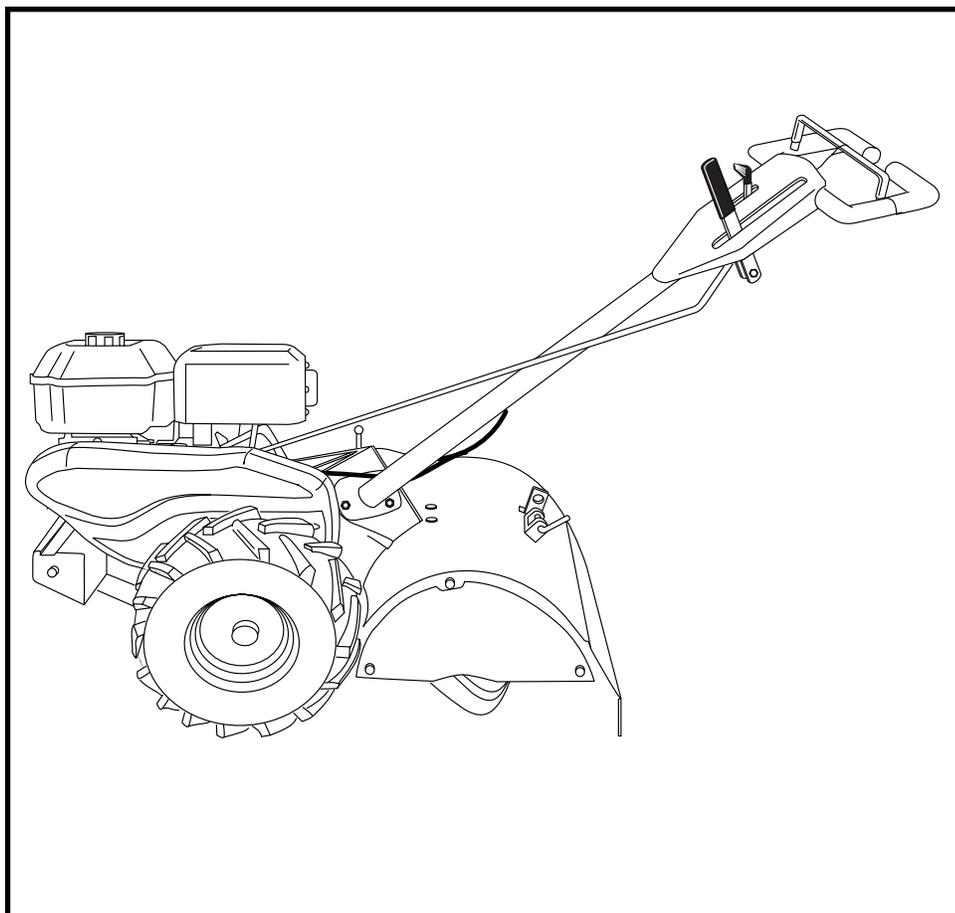


**SEARS**

**MANUEL DU  
PROPRIÉTAIRE**

**NUMÉRO DE  
MODÈLE  
944.621203**

**Attention: Lisez  
et suivez le mode  
d'emploi et toutes  
les règles de  
sécurité avant  
d'utiliser cet  
équipement**



**CRAFTSMAN®**

00007

**MOTOBINEUSE DE DENT  
ARRIÈRE AVEC LES DENTS  
CONTRAROTATIVES  
LARGEUR DE DENT -  
35,6 CM (14 PO.) DE 5,5 C.V.**

- Montage
- Utilisation
- Entretien
- Révision et Réglages
- Pièces de Rechange

# RÈGLES DE SÉCURITÉ



## CONSEILS POUR L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DES MOTOBINEUSES



### FORMATION:

- Lisez soigneusement ce manuel du propriétaire. Familiarisez-vous avec les commandes pour apprendre à utiliser efficacement votre motobineuse. Apprenez comment l'arrêter rapidement.
- N'autorisez jamais les enfants à utiliser votre motobineuse. Ne permettez pas que les adultes l'utilisent s'ils n'ont pas reçu les instructions nécessaires.
- Éloignez de la surface d'utilisation les animaux et les personnes et en particulier les petits enfants.

### PRÉPARATION:

- Vérifiez systématiquement et soigneusement le terrain et enlevez tous les objets étrangers.
- Débrayez tous les embrayages et mettez la transmission en position point mort avant de démarrer le moteur.
- Habillez-vous avec des vêtements pratiques. Portez uniquement des chaussures solides ayant une bonne traction.
- Soyez particulièrement prudent lors de manipulation d'essence; elle est inflammable.
- Utilisez un récipient d'essence approuvé.
- N'ajoutez jamais d'essence quand le moteur fonctionne et laissez refroidir le moteur avant de remplir le réservoir.
- Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur. Ne remplissez jamais le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment.
- Remettez le bouchon de réservoir d'essence et essuyez l'essence renversée avant de redémarrer le moteur.
- Utilisez les cordons prolongateurs et les prises femelle selon les spécifications du fabricant pour toute machine à moteur électrique (entraînement ou démarrage électrique).
- Ne tentez jamais de faire des réglages quand le moteur fonctionne (sauf quand un réglage est recommandé explicitement par le fabricant).

### UTILISATION:

- Ne mettez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les parties mobiles.
- Faites attention lorsque vous traversez les allées, les chemins, les routes et toutes les surfaces couvertes de graviers. Ne transportez jamais des passagers.
- Si vous heurtez un objet étranger, arrêtez immédiatement le moteur. Débranchez le câble de bougie d'allumage et inspectez la motobineuse, puis réparez tous les dommages avant de redémarrer.
- Faites attention pour éviter de glisser ou tomber.
- N'utilisez pas votre motobineuse si elle vibre anormalement. Arrêtez le moteur, recherchez la cause des vibrations. Des vibrations excessives sont les manifestations d'un problème technique.
- Coupez le moteur quand vous quittez la position d'utilisation.
- Prenez toutes les précautions possibles quand vous laissez la motobineuse sans surveillance. Dégagez les fraises, mettez le levier de changement de vitesse à la position point mort, et coupez le moteur.
- Avant de nettoyer, d'inspecter, ou de réparer votre motobineuse, coupez le moteur et assurez-vous que toutes les parties mobiles soient arrêtées. Ensuite, débranchez le câble de bougie d'allumage et maintenez-le au loin de la bougie pour éviter le démarrage accidentel du moteur. Débranchez le cordon d'alimentation sur les moteurs électriques.
- Ne démarrez pas le moteur à l'intérieur d'un bâtiment. Les gaz d'échappement sont dangereux.

- N'utilisez jamais votre motobineuse sans les déflecteurs, les plaques de protection, ou les autres dispositifs de sécurité en place.
- Éloignez les enfants et les animaux domestiques.
- Ne labourez pas trop profondément à grande vitesse. Vous surchargerez la capacité productive de la motobineuse.
- Ne laissez jamais la motobineuse à grande vitesse quand la surface est glissante. Regardez en arrière et soyez prudent en reculant.
- Ne laissez personne près de la motobineuse lorsque vous l'utilisez.
- N'utilisez pas les accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- Utilisez la motobineuse seulement avec la lumière naturelle ou artificielle suffisante.
- Faites attention quand vous labourez de la terre dure. Les fraises peuvent s'accrocher dans la terre et pousser la motobineuse en avant. Dans ce cas, relâchez les poignées et ne retenez pas la machine.

### ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE:

- Conservez la motobineuse et les accessoires en bon fonctionnement.
- Vérifiez fréquemment que tous les boulons de cisaillement, les boulons de montage de moteur, et les autres boulons sont correctement serrés.
- N'entrez jamais à l'intérieur d'un bâtiment une motobineuse avec de l'essence dans le réservoir. Les vapeurs d'essence en provenance du réservoir peuvent s'enflammer au contact d'une flamme nue ou des appareils tels que chauffe-eau, radiateurs etc. Laissez refroidir le moteur avant de l'entreposer.
- Consultez toujours le manuel du propriétaire pour les directives importantes quand la motobineuse doit être entreposée longtemps.

### - IMPORTANT -

ATTENTION, IMPORTANT, ET REMARQUE SONT UN MOYEN D'ATTIRER VOTRE ATTENTION SUR DE L'INFORMATION IMPORTANTE DANS CE MANUEL.

**IMPORTANT:** CE SYMBOLE ATTIRE VOTRE ATTENTION SUR LES RISQUES DE DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT

**REMARQUE:** CE MOT ATTIRE VOTRE ATTENTION SUR LA COMPRÉHENSION, L'INTÉGRATION OU L'EXÉCUTION D'INSTRUCTIONS.



**Ce symbole signale les points importants en matière de sécurité. Il signifie - ATTENTION !!!, SOYEZ PRUDENT !!! VOTRE SÉCURITÉ EST EN JEU.**



**ATTENTION: Débranchez toujours le fil de bougie d'allumage et pour prévenir les démarrages accidentels, posez-le de telle façon qu'il ne puisse pas entrer en contact avec la bougie d'allumage lors de l'installation, du transport, des ajustements ou des réparations.**

## SPÉCIFICATIONS DE PRODUIT

Capacité et type d'essence: 2,8L (3 Qts. de Gallon) L'essence sans plomb normale	
Type d'huile(API-SF-SJ):	SAE30 (supérieure de 32°F/0°C)
Capacité d'huile:20oz.(0,6 L)5W30 (inférieure de 32°F/0°C)	
Bougie d'allumage:	Champion RC12YC
(Écart: 0,030 po/0,762 mm)	

**FÉLICITATIONS** pour votre achat d'une motobineuse. Elle a été conçue, perfectionnée et fabriquée pour vous assurer un maximum de fiabilité et de rendement.

En cas d'un problème que vous ne pouvez pas facilement résoudre, veuillez communiquer avec le centre d'entretien le plus proche. Vous y trouverez des techniciens compétents qui ont les outils nécessaires pour réparer cette machine.

Veuillez lire et conserver ce manuel. En suivant les instructions, vous pourrez monter et entretenir correctement votre motobineuse. Respectez toujours les "RÈGLES DE SÉCURITÉ".

## CONTRAT D'ENTRETIEN

Il existe un contrat d'entretien Sears pour ce produit. Contactez le magasin Sears le plus proche pour des informations complémentaires.

## RESPONSABILITÉS DU CLIENT

- Lisez et respectez les règles de sécurité.
- Suivez un programme habituel d'entretien, de soin, et d'utilisation de la motobineuse.
- Suivez les directives dans les sections "Entretien" et "Entreposage" dans le manuel de propriétaire.

**IMPORTANT:** CETTE MACHINE EST MUNI D'UN MOTEUR À COMBUSTION INTERNE ET NE DEVRAIT PAS ÊTRE UTILISÉE OU PRÈS D'UN TERRAIN COUVERT D'ARBRES, D'ARBRISSEAUX, OU DES HERBES SI LE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT N'EST PAS MUNI D'UN PARE-ÉTINCELLES RENCONTRANT LES EXIGENCES DES LOIS LOCALES APPLICABLES. QUAND UN PARE-ÉTINCELLES EST UTILISÉ, IL DEVRAIT ÊTRE MAINTENU EN BON FONCTIONNEMENT PAR L'OPÉRATEUR.

VOIR VOTRE CENTRE D'ENTRETIEN AUTORISÉ SEARS POUR LE PARE-ÉTINCELLES. RÉFÉREZ-VOUS À LA SECTION DES PIÈCES DE RECHANGE DE CE MANUEL POUR LE NUMÉRO DE PIÈCE.

# GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE D'UN (1) AN SUR LA MOTOBINEUSE CRAFTSMAN

Pour une période d'un (1) an, à compter de la date d'achat, Sears Canada, Inc. réparera ou remplacera gratuitement à l'option de Sears les pièces qu'elles sont défectueuses par de suite d'un défaut de matériau ou de fabrication.

### USAGE DE LOCATION OU COMMERCIAL

La garantie sur la Motobineuse si employée pour les fins de location ou commerciaux sera trente (30) jours de la date d'achat.

Cette garantie **NE** comprend **PAS**:

1. De l'installation avant la livraison.
2. Du remplacement des dents, des bougies d'allumage, des filtres à air, des boulons de cisaillement, et des courroies qui sont remplaçables et s'useront au cours de l'usage normal.
3. Des réparations nécessaires à cause de l'abus ou de la négligence de l'opérateur, y compris l'échec à utiliser et à entretenir l'équipement selon les instructions incluses dans le Manuel du Propriétaire.

Pour profiter du service de cette garantie, retournez la tondeuse rotative Craftsman au centre d'entretien Sears le plus proche en Canada. Cette garantie est applicable seulement si ce produit est utilisé au Canada.

Cette garantie est en plus d'autre garantie statutaire et n'exclut pas ou ne limite pas les droits légaux que vous pouvez avoir mais fonctionnera concurremment avec la législation de la province applicable. Par ailleurs, quelques provinces NE permet PAS une limitation sur la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessus ne peuvent pas s'adresser à vous.

SEARS CANADA, INC., TORONTO, ONTARIO M5B 2B8

# SOMMAIRE

RÈGLES DE SÉCURITÉ.....	2
RESPONSABILITÉS DU CLIENT .....	3
SPÉCIFICATIONS DE PRODUIT.....	3
MONTAGE.....	4-6
UTILISATION .....	7-11
GUIDE D'ENTRETIEN .....	12
ENTRETIEN .....	12-14

RÉVISION ET RÉGLAGES.....	15-18
ENTREPOSAGE .....	19
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	20
PIÈCES DE RECHANGE-MOTOBINEUSE .....	21-27
PIÈCES DE RECHANGE -MOTEUR .....	28-33
POUR COMMANDER LES PIÈCES/ENTRETIEN .....	
LA PAGE DERNIÈRE	

# MONTAGE

Votre nouvelle motobineuse a été montée à l'usine sauf certaines pièces en vue de l'expédition. Pour s'assurer d'une utilisation correcte et sûre de votre motobineuse, toutes les pièces et ferrures que vous assemblez doivent être serrées à fond. Utilisez les bons outils.

## LES OUTILS EXIGES POUR LE MONTAGE

Un jeu des clés à douille facilitera l'assemblage. Les dimensions normales des clés sont indiquées:

- (1) Couteau à tout usage
- (1) Coupeur de fil
- (1) Tournevis
- (1) Manomètre à pneu
- (1) Pince
- (1) Clé de 9/16"

## POSITION D'OPERATEUR (Voir la fig. 1)

Quand on utilise l'expression "droite" ou "gauche", l'utilisateur est en position derrière le guidon.

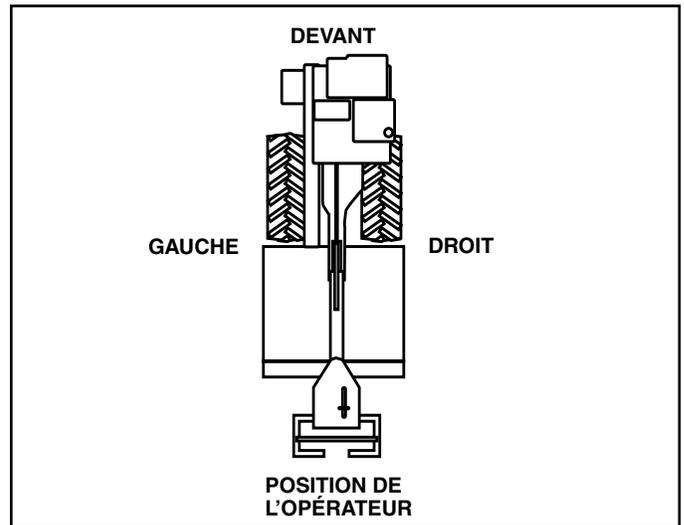
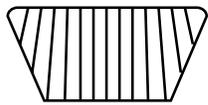
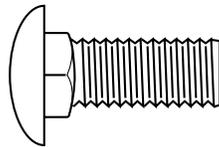


FIG. 1

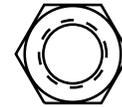
## CONTENU DU SAC DES PIÈCES



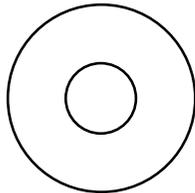
(2) Verrou de poignée



(1) Boulon de chariot  
3/8-16 UNC x 1 Cat. 5



(1) Écrou frein à bride 3/8-16 UNC



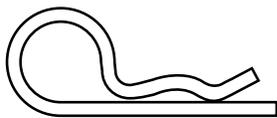
(1) Rondelle plate 13/32 x 1 x 11 Ja.



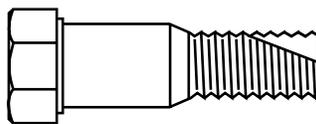
(1) Collier de serrage de câble



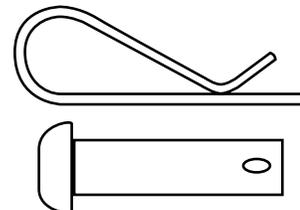
(1) Levier de verrou de poignée



(2) Collier en épingle à cheveux



(1) Boulon à Pivot  
3/8-16 UNC Cat. 5



Boulons des  
cisaillement & pince

# MONTAGE

## DÉBALLER LE CARTON (Voir la fig. 2)



**ATTENTION:** Faites attention aux agrafes du carton quand vous maniez ou vous défaites du matériau de carton.

**IMPORTANT:** LORSQUE VOUS DÉBALLÉZ OU MONTEZ LA MOTOBINEUSE, FAITES ATTENTION A NE PAS ALLONGER OU ENTORTILLER LE(S) CÂBLE(S).

- Pendant que vous tenez l'ensemble de la poignée, coupez les attaches plastiques qui fixent l'ensemble de la poignée au cadre supérieur. Laissez appuyer l'ensemble de la poignée sur la motobineuse.
- Enlevez le cadre supérieur du carton.
- Soulevez lentement l'ensemble de la poignée et posez-le sur le sommet du carton.
- Coupez les coins droits au devant et à l'arrière du carton et couchez le côté du carton.
- Enlevez les matériaux d'emballage de l'ensemble de la poignée.
- Séparez la tige de changement de vitesse de l'ensemble de la poignée.

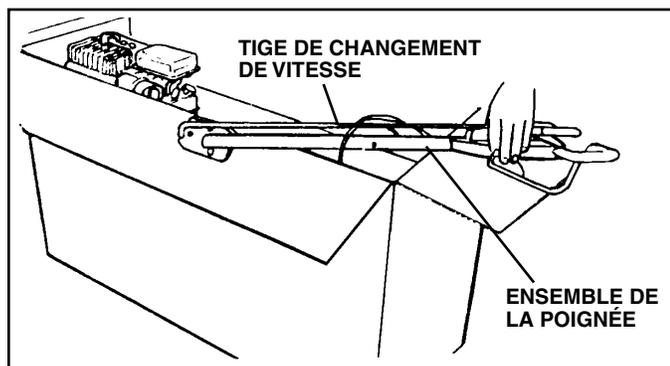


FIG. 2

## INSTALLER LA POIGNÉE (Voir les fig. 3, 4, et 5)

- Insérez un verrou de poignée (avec les dents vers l'extérieur) dans l'encoche de la boîte de vitesse. (Appliquez de la graisse sur le côté lisse du verrou de poignée pour conserver le verrou en position jusqu'à ce que l'ensemble de la poignée soit baissé en position.)

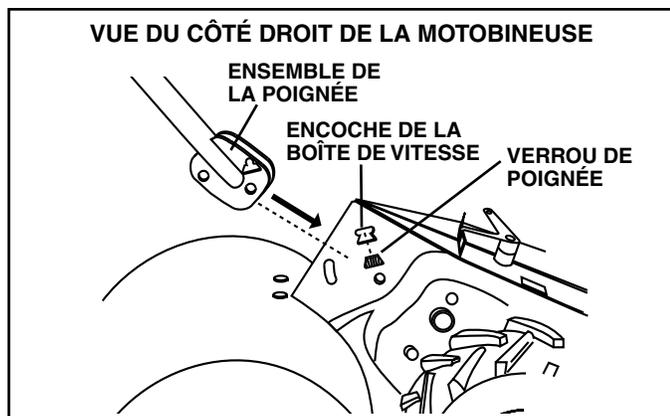


FIG. 3

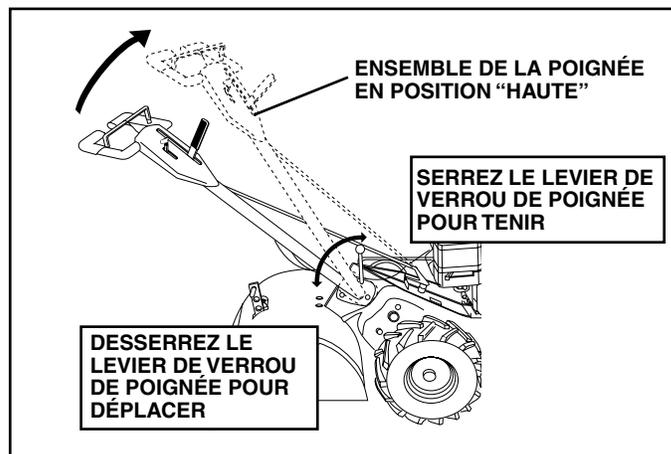


FIG. 4

- Pivotez vers en bas l'ensemble de la poignée. Insérez premièrement le boulon de chariot arrière, avec la tête du boulon sur le côté gauche de la motobineuse et montez lâchement l'écrou frein (voir la fig. 5).
- Insérez le boulon à pivot dans la section antérieure de la plaque, et serrez à fond.
- Coupez les coins restant du carton et mettez-les plats.
- Baissez l'ensemble du guidon. Serrez l'écrou sur le boulon de chariot afin que la poignée bouge avec résistance. Ceci permettra un réglage plus facile.
- Mettez la rondelle plate sur l'extrémité fileté du levier de verrou de poignée.
- Insérez le levier de verrou de poignée à travers du socle de poignée et la boîte de vitesse. Vissez assez du levier du verrou de poignée pour maintenir en place le levier.
- Insérez le verrou de poignée argent plus mince (les dents vers l'intérieur) dans l'encoche du socle de poignée (à l'intérieur de la rondelle).
- Mettez l'ensemble de la poignée à la position la plus haute et serrez à fond le levier de verrou de poignée en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Il sera plus facile de connecter la tige de changement de vitesse en laissant l'ensemble de la poignée à la position la plus haute.

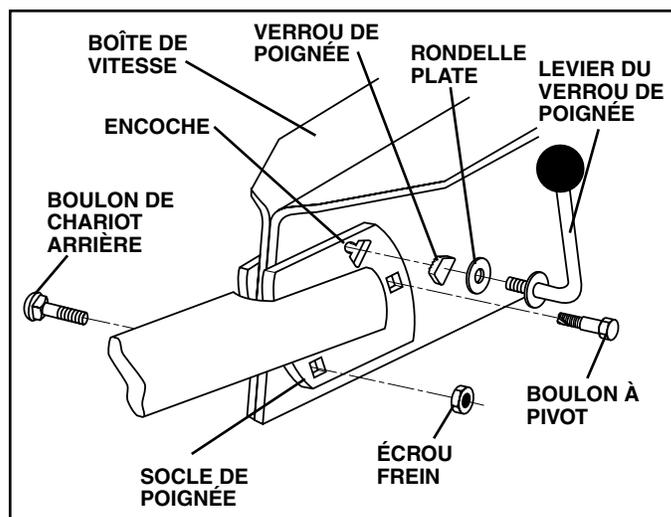


FIG. 5

- Empoignez l'ensemble de la poignée. Tenez-le en position "haute". Assurez-vous que le verrou de poignée reste dans l'encoche de la boîte de vitesse. Glissez l'ensemble de la poignée en position.

# MONTAGE

## INSERER LE GUIDE DE CÂBLE

(Voir la fig. 6)

- Insérez le guide de câble en plastique dans le trou qui se trouve à l'arrière de la colonne de poignée. Poussez les câbles dans le guide.

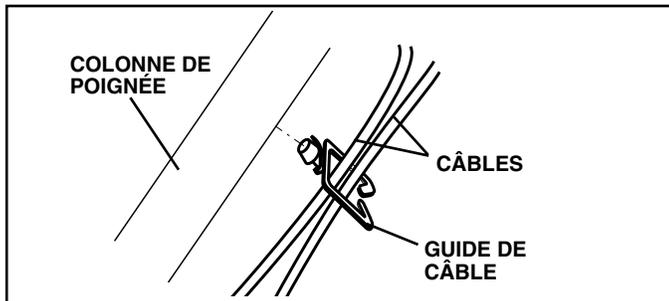


FIG. 6

## RACCORDER LA TIGE DE CHANGEMENT DE VITESSE

(Voir la fig. 7)

- Insérez l'extrémité de la tige de changement de vitesse dans le trou de l'indicateur du levier de changement de vitesse.
- Insérez le collier en épingle à cheveux à travers du trou de la tige de changement de vitesse pour la fixer.

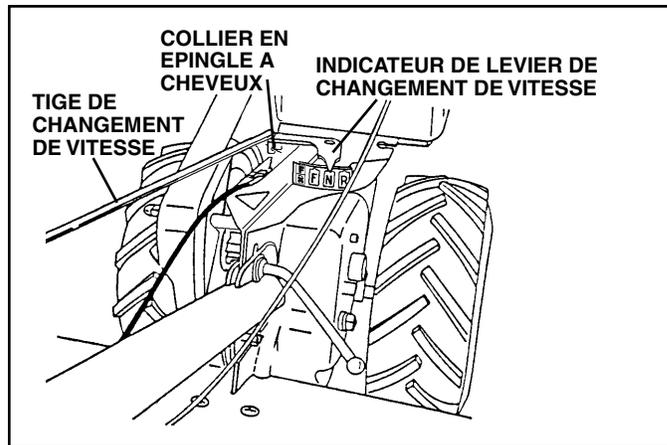


FIG. 7

## ENLEVER LA MOTOBINEUSE DU CARTON

- Ajustez l'ensemble du guidon à la position la plus basse. Assurez-vous que le levier de frein est en position.
- Assurez-vous que l'indicateur de levier de changement de vitesse est en position point mort ("N") (Voir la fig. 7).
- Penchez vers le devant la motobineuse en levant la poignée. Séparez le couvercle en carton du déflecteur de nivellement.
- Tournez la poignée de motobineuse à la droite et enlevez la motobineuse du carton.

## VERIFIER LA PRESSION DE PNEU

Les pneus ont été surgonflés à l'usine pour l'expédition. La pression doit être la même pour les deux pneus pour obtenir les meilleurs résultats de labourage.

- Réduisez la pression de pneu à 1,4 kg/cm<sup>2</sup> (20 PSI).

## HAUTEUR DE POIGNÉE

- La hauteur de poignée peut être réglée pour convenir à l'opérateur. (Voir la section de "REGLER LA HAUTEUR DE POIGNÉE" dans la section ce manuel.)

# UTILISATION

## CONNAISSEZ VOTRE MOTOBINEUSE

### LISEZ CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE ET LES RÈGLES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER VOTRE MOTOBINEUSE.

Comparez les illustrations à votre motobineuse à se mettre au courant des positions des différentes commandes et les différents réglages. Conservez ce manuel pour la référence d'avenir.

Ces symboles peuvent se montrer sur votre motobineuse à gazon ou dans les publications fournies avec le produit. Apprenez et comprenez la signification des symboles.

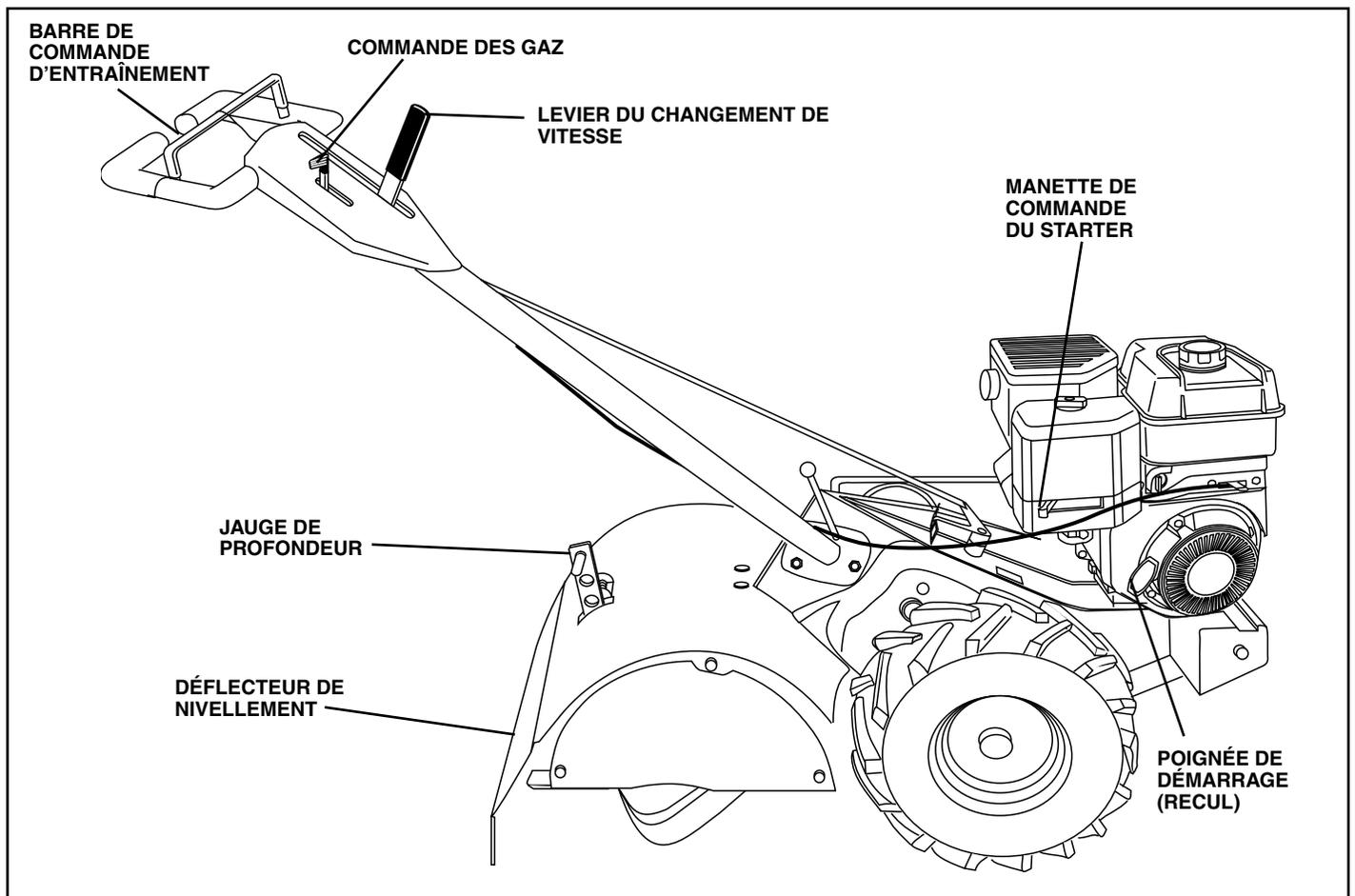
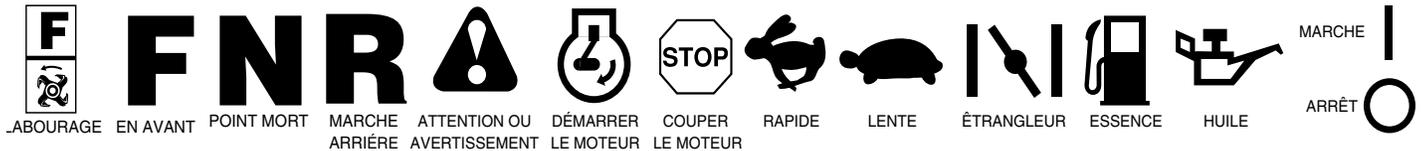


FIG. 8

## CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ ANSI

Nos motobineuses conforment aux normes de sécurité de "American National Standards Institute".

**COMMANDE DES GAZ** - permet de commander la vitesse de moteur.

**BARRE DE COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT** - permet d'engager la motobineuse.

**JAUGE DE PROFONDEUR** - commande la profondeur auquel la motobineuse bêche.

**DÉFLECTEUR DE NIVELLEMENT** - employé pour niveler le sol.

**LEVIER DU CHANGEMENT DE VITESSE** - permet de changer de vitesse des transmissions intermédiaires.

**POIGNÉE DE DÉMARRAGE (RECU)** - permet de démarrer le moteur.

**MANETTE DE COMMANDE DU STARTER** - employé pour démarrer un moteur froid.

# UTILISATION



L'utilisation d'une motobineuse présente le risque de la projection des particules dans les yeux, ce qui peut causer des blessures sérieuses. Portez toujours des lunettes de sécurité ou une visière avant de démarrer la motobineuse et lorsque vous labourez. Nous recommandons une visière de sécurité panoramique pour ceux qui portent des lunettes ou des lunettes de sécurité standard.

## COMMENT UTILISER VOTRE MOTO-BINEUSE

Assurez-vous de connaître toutes les commandes avant d'ajouter l'essence, l'huile ou avant de démarrer le moteur.

### ARRÊT (Voir la fig. 9)

#### FRAISES ET ENTRAÎNEMENT

- Relâchez la barre de commande d'entraînement pour arrêter le mouvement.
- Déplacez le levier du changement de vitesse à la position "N" (neutre).

#### MOTEUR

- Déplacez la commande des gaz à la position "ARRÊT" ("STOP"). Si muni d'un interrupteur d'arrêt, bougez l'interrupteur à la position d'arrêt.
- N'utilisez jamais le starter pour arrêter le moteur.

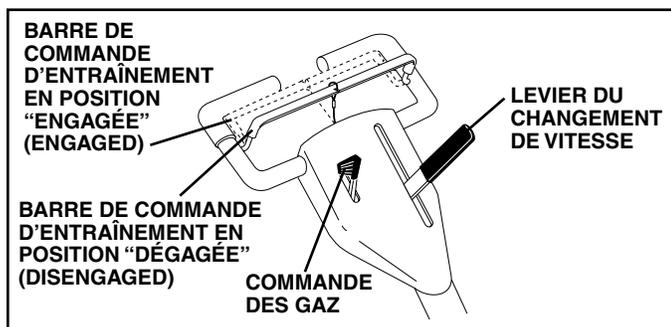


FIG. 9

## UTILISATION DES FRAISES- AVEC LA COMMANDE DE ROUE

- Relâchez toujours la barre de commande d'entraînement avant de déplacer le levier de changement de vitesse à une autre position.
- Le mouvement des dents commence quand le levier de changement de vitesse a été déplacé à la position de labourage (R) et la barre de commande d'entraînement a été engagée.

## MARCHE AVANT-ROUES SEULEMENT/LES FRAISES ARRÊTÉES

- Relâchez la barre de commande d'entraînement et déplacez l'indicateur de levier de changement de vitesse à la position de devant ("F"). Engagez la barre de commande d'entraînement et la motobineuse marchera en avant.

## MARCHE ARRIÈRE-ROUES SEULEMENT/LES FRAISES ARRÊTÉES

- NE VOUS POSITIONNEZ PAS DIRECTEMENT DERRIÈRE LA MOTOBINEUSE.
- Relâchez la barre de commande d'entraînement.
- Déplacez la commande des gaz à la position lente ("SLOW").
- Déplacez l'indicateur de levier de changement de vitesse à la position marche arrière ("R").
- Tenez la barre de commande d'entraînement contre la poignée pour commencer le déplacement de motobineuse.

## C'EST DIFFICILE DE CHANGER LES VITESSES.

- Engagez subitement la barre de commande d'entraînement et relâchez ou basculez la tige braquante en avant et en arrière jusqu'à ce qu'il est possible de déplacer les changements de vitesse.

## JAUGE DE PROFONDEUR (Voir la fig. 10)

Le jauge de profondeur peut être soulevé ou baissé pour vous donner le labourage et le binage aux usages variés ou pour le transport facile de votre motobineuse.

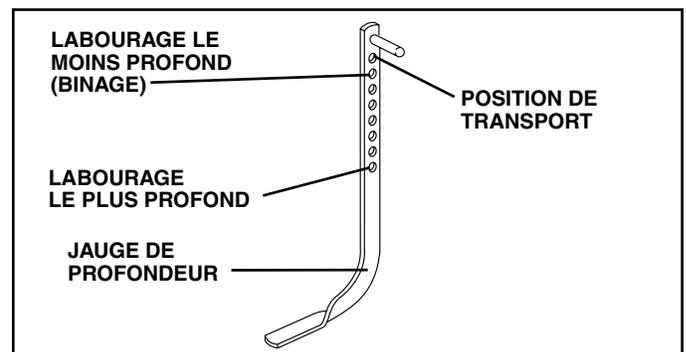


FIG. 10

## LABOURAGE (Voir la fig. 11)

- Déclenchez la goupille du jauge de profondeur. Tirez vers le haut le jauge pour augmenter la profondeur du labourage. Mettez la goupille dans le trou du jauge de profondeur pour verrouiller celui-ci.
- Déplacez l'indicateur de levier de changement de vitesse à la position labourage.
- Maintenez la barre de commande d'entraînement contre la poignée pour commencer le labourage. Les dents et les roues tourneront.
- Mettez la commande des gaz à la position rapide ("FAST") pour un labourage plus profond. Pour biner, la commande des gaz peut être déplacée à la position désirée.

**IMPORTANT: RELÂCHEZ TOUJOURS LA BARRE DE COMMANDE D'ENTRAÎNEMENT AVANT DE DÉPLACER LE LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE À UNE AUTRE POSITION.**

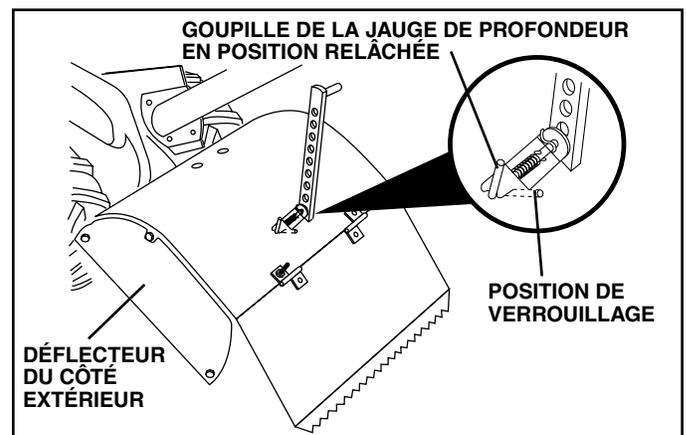


FIG. 11

# UTILISATION

## VIRER

- Relâchez la barre de commande d'entraînement.
- Déplacez la commande des gaz à la position lente ("SLOW").
- Mettez l'indicateur de levier de changement de vitesse à la position de devant ("F"). Les fraises ne tourneront pas.
- Soulevez la poignée pour élever les fraises du sol.
- Tournez la poignée dans la direction opposée de la direction que vous voudriez virer, faites attention que les pieds et les jambes ne sont pas près des fraises.
- Quand vous avez fini de changer la direction, relâchez la barre de commande d'entraînement et baissez la poignée. Mettez le levier de changement de vitesse en position labourage ("T") et déplacez la commande des gaz à la position désirée. Pour commencer le labourage, tenez la barre de commande d'entraînement contre la poignée.

## POUR TRANSPORTER



**ATTENTION: Laissez refroidir le moteur et le silencieux avant de soulever ou transporter. Débranchez le fil de bougie d'allumage. Videz l'essence du réservoir.**

## DANS LA COUR

- Déclenchez la goupille de la jauge de profondeur. Déplacez vers le fond la jauge de profondeur au trou en haut pour transporter la motobineuse. Mettez la goupille de la jauge de profondeur dans le trou de la jauge de profondeur pour enclencher en position.
- Mettez l'indicateur du levier de changement de vitesse à la position de devant (F) pour le transport.
- Tenez la barre de commande d'entraînement contre la poignée pour commencer le mouvement de la motobineuse. Les dents ne tourneront pas.
- Déplacez la commande des gaz à la position désirée.

## EN VILLE

- Débranchez le fil de bougie d'allumage.
- Videz le réservoir d'essence.
- Ne penchez pas la motobineuse sur le côté pendant le transport afin d'éviter une fuite d'huile.

## AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

**IMPORTANT:** FAITES ATTENTION DE NE PAS PERMETTRE QUE DES CONTAMINANTS ENTRENT DANS LE MOTEUR LORSQUE VOUS FAITES LA VÉRIFICATION, OU LE REMPLISSAGE DE L'HUILE OU DU CARBURANT. UTILISEZ DE L'HUILE ET DU CARBURANT PROPRE ET ENTREPOSEZ-LES DANS DES RÉCIPIENTS PROPRES, COUVERTS QUI ONT ÉTÉ APPROUVÉS. UTILISEZ DES ENTONNOIRS PROPRES.

## REEMPLIR LE MOTEUR D'HUILE (Voir la fig. 12)

- Le moteur de votre appareil a été rempli à l'usine avec l'huile SAE 30 d'été avant l'expédition.
- Le moteur de niveau, lavez l'aire autour du bouchon de remplissage d'huile et enlevez le bouchon.
- L'huile de moteur devrait être remplie jusqu'au point de débordement quand le moteur est de niveau. Voir la section «SPECIFICATIONS DU PRODUIT» sur la page 3 de ce manuel. Toute l'huile doit être conforme au service d'A.P.I., classification SF ou SJ.
- Pour un démarrage facile pendant l'hiver, on devrait remplacer l'huile. (Voir le tableau de viscosité d'huile dans la section de Entretien de ce manuel).

- Pour remplacer l'huile, voir la section de Entretien de ce manuel.

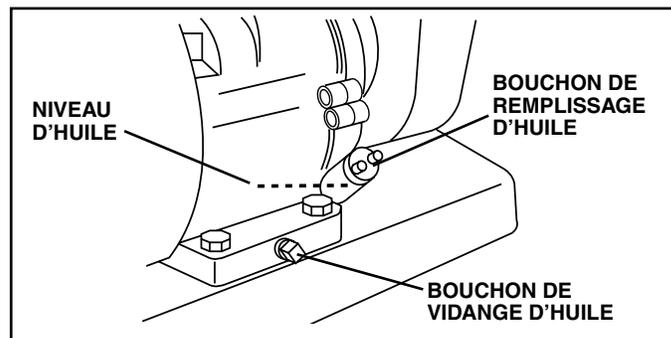


FIG. 12

## REEMPLIR LE RÉSERVOIR D'ESSENCE

- Remplissez le réservoir d'essence. Remplissez le réservoir d'essence jusqu'au fond de son goulot de remplissage. N'en mettez pas trop. Utilisez de l'essence sans plomb, régulière, fraîche, et propre avec un indice d'octane au moins 87. (L'utilisation d'essence sans plomb tend à réduire les dépôts de calamine et d'oxyde de plomb et prolonge la vie des soupapes). Ne mélangez pas l'huile avec l'essence. Pour que l'essence utilisée soit fraîche, achetez des quantités qui peuvent être utilisées dans les trente jours suivant l'achat.



**ATTENTION: Remplissez jusqu'à 1/2 pouce (12,5 mm) du haut du réservoir d'essence pour éviter les risques de débordement et pour permettre l'expansion du carburant. En cas d'un débordement d'essence accidentel, éloignez la motobineuse. Évitez de créer toute source d'incendie jusqu'à la disparition des vapeurs d'essence. N'en mettez pas trop.**

**Essayez toujours l'huile ou l'essence renversée. Vous ne devez jamais emmagasiner, répandre ou utiliser de l'essence près d'une flamme nue.**

**IMPORTANT: POUR ASSURER UN BON DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID (SOUS LES 32°F/0°C), VOUS DEVEZ UTILISER DE L'ESSENCE FRAÎCHE, PROPRE ET SPÉCIALE D'HIVER.**

**ATTENTION: L'expérience indique que les combustibles mélangés avec l'alcool (appelés gasohol ou utilisant l'éthanol ou le méthanol) peuvent attirer l'humidité qui cause la séparation et la formation d'acide pendant l'entreposage. Le gaz acide peut avarier le système d'essence d'un moteur pendant l'entreposage. Pour éviter les problèmes de moteur, le système d'essence doit être vidangé avant tout l'entreposage de 30 jours ou plus. Videz le réservoir d'essence, démarrez le moteur et laissez-le fonctionner jusqu'à ce que les conduites de combustible et le carburateur soient vides. Utilisez de l'essence fraîche la saison suivante. Reportez-vous aux instructions sur l'entreposage pour les autres renseignements. N'utilisez jamais de produits de nettoyage de moteur ou de carburateur dans le réservoir d'essence sinon des dommages permanents pourraient être causés.**

# UTILISATION

## POUR DÉMARRER LE MOTEUR

(Voir la Fig. 13)



**ATTENTION:** Lors du démarrage du moteur, maintenez la barre de commande d'entraînement en position d'arrêt (OFF).

Quand vous démarrez un moteur pour la première fois ou quand le moteur n'a plus d'essence, il sera nécessaire de tirer plus d'une fois de la poignée de démarrage (recul) pour permettre que l'essence se déplace au moteur.

- Assurez-vous que le fil de la bougie d'allumage soit correctement branché.
- Mettez la commande des gaz dans la position point mort (NEUTRAL) "N".
- Déplacez la commande du starter dans la position (RAPIDE) "FAST".
- Tournez la valve de fermeture du circuit d'essence un 1/4 tourne à la position OUVERTE.
- Déplacez la commande du starter à la position "STARTER".
- Empoignez la poignée de démarrage de recul avec une main et avec l'autre, empoignez la poignée de motobineuse. Tirez lentement la corde jusqu'à ce que le moteur commence le cycle de compression (la corde résistera légèrement à ce moment-là).
- Tirez la poignée de démarrage de recul d'une action continue rapide. Ne laissez pas la poignée de démarrage revenir brusquement contre le démarreur.
- Si le moteur ne démarre pas, bougez la commande de starter à demi-position. Tirez de la poignée de démarrage (recul) jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Quand le moteur démarre, déplacez lentement la manette de commande du starter à la position «MARCHÉ» (RUN) comme le moteur réchauffe.

**REMARQUE:** Un moteur chaud peut demander moins d'étranglement pour démarrer.

- Déplacez la commande des gaz à la position de marche désirée.
- Laissez que le moteur se réchauffe pendant quelques minutes avant d'engager les dents.

**REMARQUE:** Le mélange du carburant demandera un réglage pour obtenir le meilleur rendement du moteur si les altitudes sont supérieures de 914,4 mètres (3000 ft.) ou quand les températures sont froides (inférieures de 32°F/0°C). Voyez "POUR RÉGLER LE CARBURATEUR" dans la section de Révision et Réglages de ce manuel.

**REMARQUE:** Si le moteur ne démarre pas, voyez la guide de dépannage.

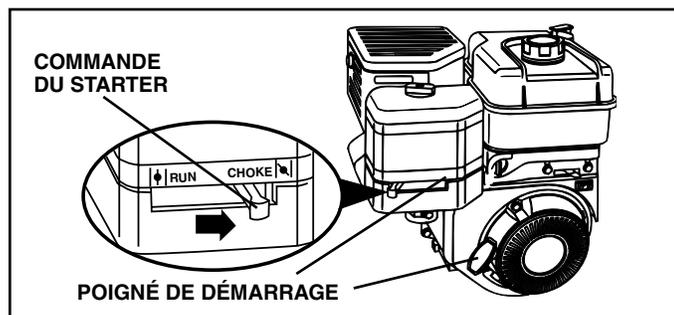


FIG. 13

## CONSEILS DE LABOURAGE



**ATTENTION:** Utilisez la motobineuse avec la commande des gaz à la position lente "SLOW" (à mi-chemin entre les positions rapide "FAST" et ralenti "IDLE") jusqu'à ce que vous soyez habitué à elle.

- Le labourage est le creusage en retournant et en ameublissant le sol durci avant de semer. Un sol cassé aide à la croissance des racines. La meilleure profondeur de labourage est de 4 à 6 pouces (10-15 cm). Une motobineuse aide aussi à enlever les mauvaises herbes. La décomposition de ces mauvaises herbes enrichit le sol. Un labourage en croix facilite l'ameublissement du sol. Dépendant du climat (pluie et vent) il peut être préférable à labourer le sol à la fin d'une saison de récolte pour mieux conditionner le sol.
- Les conditions du sol sont importantes pour un bon labourage. Les dents ne pénétreront pas promptement un sol sec et dur qui peut contribuer à des rebondissements exagérés et un maniement difficile de votre motobineuse. Un sol dur doit être humidifié avant de labourer par conséquent, un sol extrêmement mouille formera des boules ou des mottes durant le labourage. Attendez jusqu'à ce que le sol soit moins mouillé afin d'obtenir les meilleurs résultats. Quand le labourage se fait à l'automne, enlevez les vignes et les longues herbes pour empêcher celles-ci de s'enrouler autour de l'arbre des dents et ralentir l'opération de labourage.
- Vous trouverez le labourage beaucoup plus facile si vous laissez un sillon non bêché entre les passes. En ce temps-là retourner entre le rang de labourage (Voir la Fig. 14). Il y a deux raisons pour faire ceci. Premièrement, des virages larges sont beaucoup plus faciles à prendre que faire des demi-tours. Deuxièmement, la motobineuse ne vous entraînera pas vers le rang bêché qui est le plus proche.
- Ne vous appuyez pas sur la poignée. Ceci fait ôter du poids aux roues et réduit la traction. Pour traverser une section vraiment coriace de gazon ou de terre dure, appliquez de la pression vers le haut sur la poignée ou descendez la jauge de profondeur.

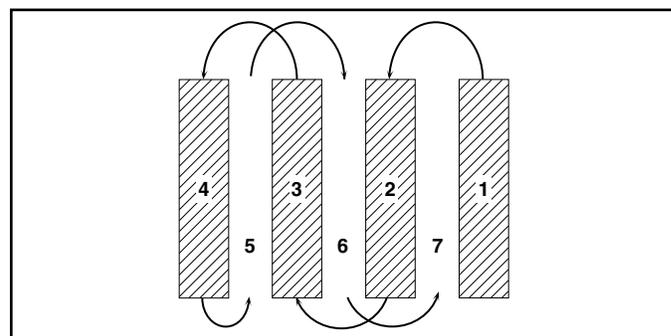


FIG. 14

## BOULONS DE CISAILLEMENT DE DENT

Les ensembles des dents sur votre motobineuse sont fixés à l'arbre de dent avec les boulons de cisaillement (Voyez la section de "Remplacement de la dent" dans la section de Révision et Réglages de ce manuel).

Si la motobineuse est surchargée ou coincée, les boulons de cisaillement sont conçus à casser avant l'avarie interne peut arriver à la transmission.

- Si les boulons de cisaillement cassent, remplacez seulement avec ceux montrés dans la section des Pièces de Remplacement de ce manuel.

# UTILISATION

## BINAGE

Le binage est un labourage peu profond entre les sillons pour arracher les mauvaises herbes et pour empêcher la privation d'humidité et d'aliments des plantes. De plus, l'ameublissement de la couche supérieure du sol contribuera à la conservation de l'humidité dans le sol. La meilleure profondeur de binage se situe entre 1 et 3 pouces (2,5 à 7,5 cm). Baissez les déflecteurs de côté extérieurs pour protéger les petites plantes.

- Binez les lignes de long en large à un réglage de vitesse qui permette aux dents de déraciner les mauvaises herbes et de laisser le sol dans l'état brut pour faire en sorte que les mauvaises herbes et le gazon n'y poussent plus (Voir la Fig. 15).

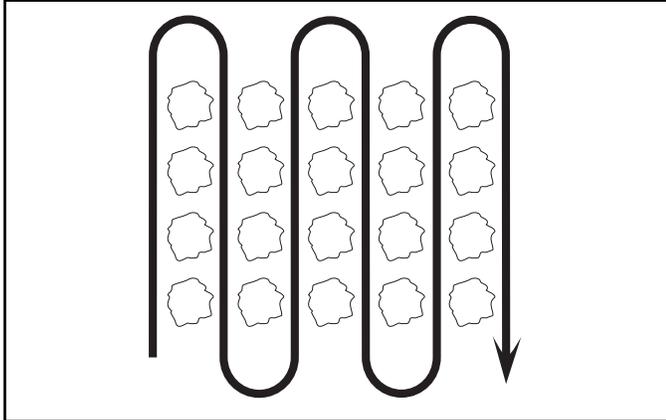


FIG. 15

## RÉGLER LES ROUES POUR BINAGE (Voir les Figs. 16 et 17)

- Mettez des cales sous le côté à droite de la motobineuse et enlevez le collier en épingle à cheveux et l'axe de chape de la roue droite.
- Mettez la roue approximativement 1 pouce (2,5 cm) jusqu'à ce que le trou dans le moyeu intérieur de la roue soit alignée avec le trou intérieur de l'essieu.
- Remplacez l'axe de chape et le collier en épingle à cheveux à l'intérieur de la roue et enlevez les cales.
- Répétez les étapes au côté à gauche.

**REMARQUE:** Dans des conditions extrêmement difficiles et durant le labourage, les roues doivent être positionnées au dehors de l'essieu pour obtenir une meilleure stabilité.

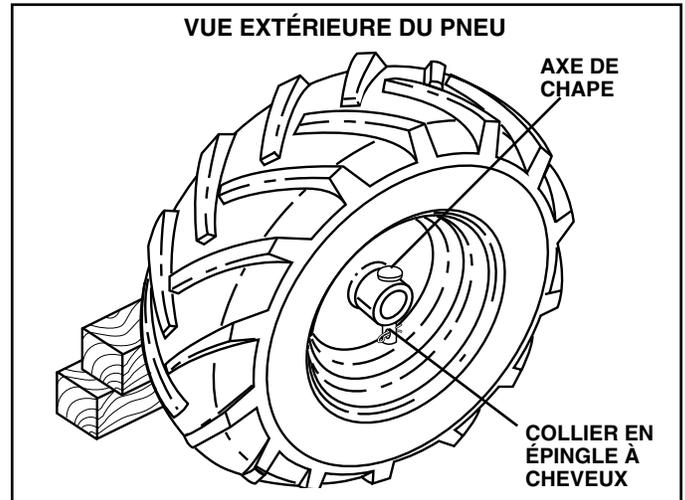


FIG. 16

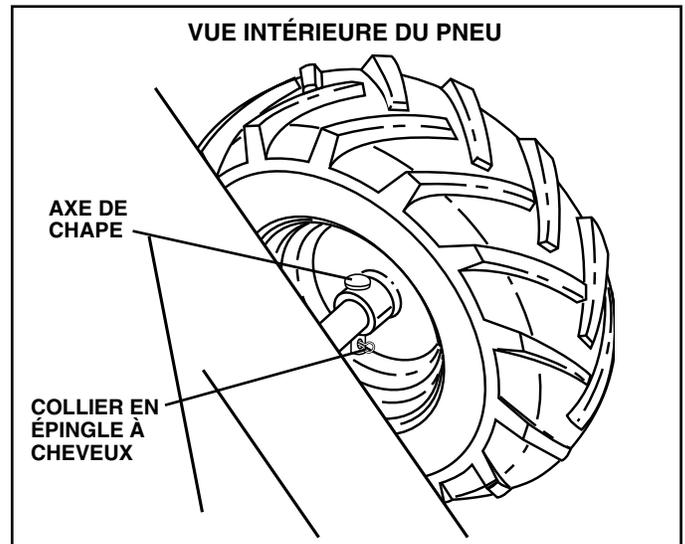


FIG. 17

# ENTRETIEN

CALENDRIER D'ENTRETIEN	DATES D'ENTRETIEN												
	AVANT CHAQUE USAGE	TOUTES LES 5 HEURES	TOUTES LES 25 HEURES	TOUTES LES 50 HEURES	UNA VEZ POR TEMPORADA								
INSCRIVEZ LES DATES AU FUR ET À MESURE QUE VOUS EFFECTUEZ LES ENTRETIENS RÉGULIERS													
Vérifiez le niveau d'huile de moteur	✓	✓											
Changez l'huile de moteur				✓ <sub>1,2</sub>									
Huilez les points de pivotement		✓											
Inspectez le silencieux pare-étincelles				✓									
Inspectez le tamis à air	✓												
Nettoyez/remplacez la cartouche du filtre à air				✓ <sub>2</sub>									
Nettoyez les ailettes de cylindre du moteur				✓									
Remplacez la bougie d'allumage				✓									
Raccord de graisse du côté droit de la boîte de vitesse (1once)					✓								

1 - Changez plus souvent quand la motobineuse fonctionne sous une charge lourde ou à température ambiante élevée.  
2 - Faites entretenir plus souvent dans des conditions poussiéreuses ou sales.

## RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

La garantie pour cette motobineuse ne couvre pas les éléments qui ont été sujets à un abus soit à de la négligence de la part de l'opérateur. Pour conserver une garantie complète, l'utilisateur doit maintenir la motobineuse tel que précisé dans ce manuel.

Quelques ajustements sont nécessaires périodiquement pour maintenir correctement votre motobineuse.

Tous les réglages dans la section de Révision et Réglages de ce manuel devraient être vérifiés au moins une fois par saison.

- Une fois par an, remplacez la bougie d'allumage, nettoyez ou remplacez le filtre à air, et vérifiez les fraises et les courroies pour les signes d'usure. Une nouvelle bougie d'allumage et un nouveau filtre à air propre assurent un mélange air/essence correct et ainsi permettent à votre moteur de mieux fonctionner et de durer plus longtemps.

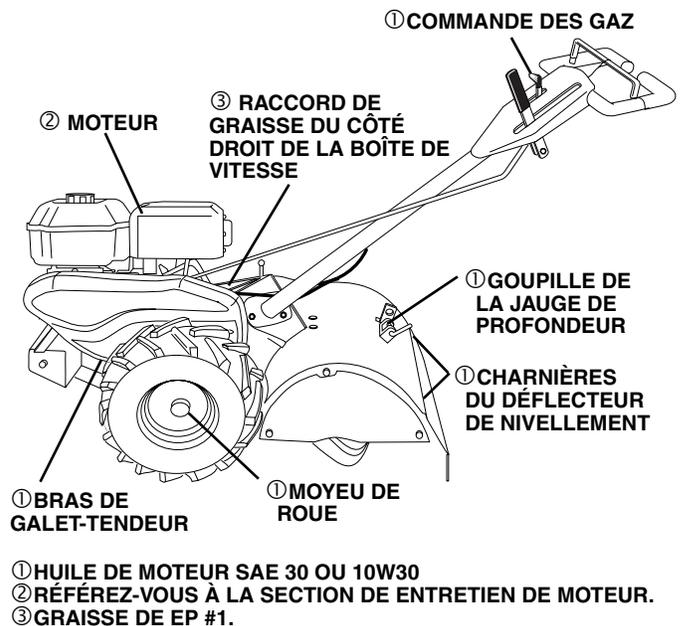
## AVANT CHAQUE UTILISATION

- Vérifiez le niveau d'huile de moteur.
- Vérifiez le fonctionnement des fraises.
- Vérifiez la solidité des systèmes de fixation.

## LUBRIFICATION

Assurez que votre motobineuse est bien lubrifiée. Reportez au "TABLEAU DE LUBRIFICATION".

## TABLEAU DE LUBRIFICATION



# ENTRETIEN



Débranchez le fil de bougie d'allumage avant d'effectuer tout entretien (sauf le réglage du carburateur) pour éviter un démarrage accidentel du moteur.

Évitez les incendies! Maintenez le moteur exempt d'herbe, de feuilles et d'huile ou de carburant répandu. Vidangez le carburant du réservoir avant de pencher la motobineuse pour l'entretien. Nettoyez la surface du silencieux de toute accumulation d'herbe, de saleté et de débris.

Ne touchez pas à un silencieux chaud ou à des ailettes chaudes de cylindre puisque le contact peut causer des brûlures.

## MOTEUR

### LUBRIFICATION

Utilisez seulement huile détergente de qualité supérieure cotée SF-SJ par le service API. Choisissez le degré de viscosité SAE de huile selon la température prévue.

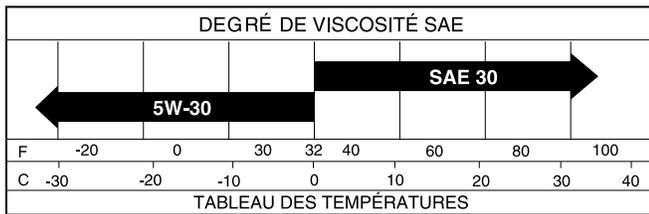


FIG. 18

**REMARQUE:** Bien que les huiles de multi-viscosité (5W30, 10W30 etc.) améliorent le démarrage par temps froid, leur consommation augmente à plus de 0°C. Vérifiez le niveau d'huile plus fréquemment pour éviter l'avarie du moteur lors de l'utilisation avec un niveau d'huile bas.

Changez huile tous les 50 heures d'opération ou au moins une fois par an si la motobineuse est utilisée moins de 50 heures par an.

Vérifiez le niveau d'huile du carter avant de démarrer le moteur et ensuite toutes les cinq (5) heures en cas d'utilisation continue. Ajoutez l'huile moteur SAE 30 ou une huile correspondante. Serrez le bouchon d'huile à chaque fois que vous vérifiez le niveau d'huile.

### POUR REMPLACER D'HUILE MOTEUR

(Voir les fig. 18 et 19)

Vérifiez la gamme de température prévue avant le prochain remplacement de l'huile. Toutes les huiles doivent rencontrer la classification de service API SF-SJ.

- Assurez-vous que la motobineuse soit stationnée sur un terrain plat.
- L'huile se vidangera plus facilement si elle est chaude.
- Utilisez un entonnoir pour éviter l'écoulement d'huile sur la motobineuse, et recueillez l'huile dans un récipient approprié.
- Enlevez le bouchon de vidange.
- Penchez en avant la motobineuse pour vidanger l'huile.
- Lorsque la vidange est à complète, remettez le bouchon de vidange d'huile et serrez à fond.
- Enlevez le bouchon de remplissage d'huile. Ne laissez pas de saletés entrer dans le moteur.
- Remplissez le moteur avec l'huile. Voir la section "VÉRIFIEZ LE NIVEAU D'HUILE" dans la section utilisation de ce manuel.

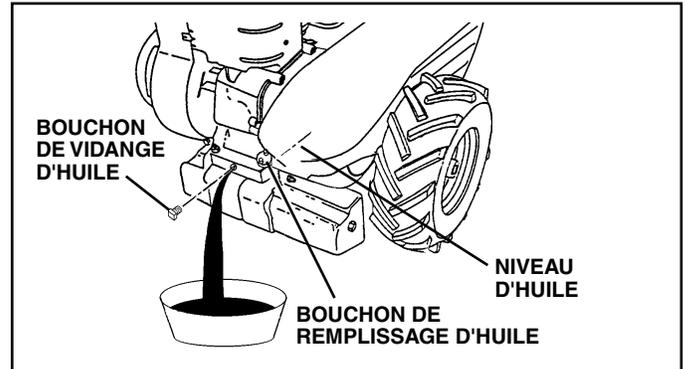


FIG. 19

### FILTRE À AIR (Voir la Fig. 20)

Votre moteur ne marche pas correctement avec un filtre à air sale. Nettoyez l'élément du pré-filtre en mousse après toutes les 25 heures d'utilisation ou chaque saison. Entretenez la cartouche de papier après toutes les 100 heures d'utilisation ou chaque saison, ce qui se présente en premier.

Nettoyez le filtre à air plus souvent si utilisé dans les endroits très poussiéreux ou sales.

- Enlevez la vis de la couverture et la couverture.

#### POUR ENTRETENIR LE PRÉ-FILTRE

- Enlevez la mousse de pré-filtre de la couverture du filtre à air.
- Lavez-le dans du savon et de l'eau.
- Comprimez-le pour le sécher avec un chiffon propre.
- Si il est très sale, remplacez ou nettoyez le pré-filtre.
- Rassemblez le pré-filtre à l'intérieur de la couverture du filtre à air.
- Rassemblez la couverture et serrez à fond la vis.

#### POUR ENTRETENIR LA CARTOUCHE

- Enlevez soigneusement la cartouche pour pas avoir de saletés dans le carburateur. Nettoyez la base soigneusement pour prévenir que la saletés entre dans le carburateur.
- Nettoyez la cartouche par tapez légèrement sur le côté plat. Remplacez une cartouche sale, ou avariée.
- Rassemblez la cartouche avec le pré-filtre et serrez à fond avec la vis.

**ATTENTION:** LES SOLVANTS DE PÉTROLE, TELS QUE LE KÉROSÈNE, NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS POUR NETTOYER LA CARTOUCHE. ILS RISQUENT DE PROVOQUER UNE DÉTÉRIORATION DE CELLE-CI. NE METTEZ PAS D'AIR COMPRIMÉ POUR NETTOYER OU SÉCHER LA CARTOUCHE.

# ENTRETIEN

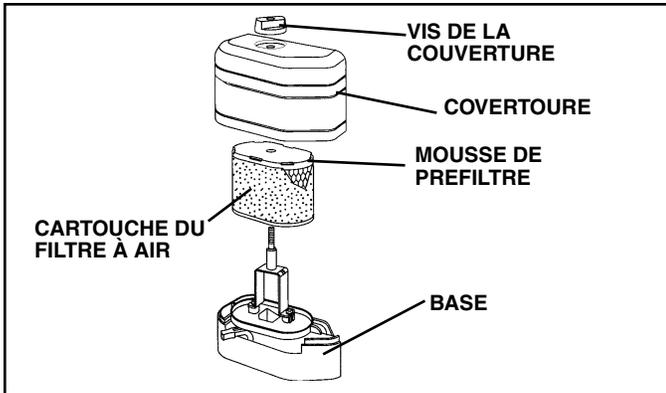


FIG. 20

## SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT (Voir la Fig. 21)

Votre moteur est refroidi à l'air. Pour un bon fonctionnement du moteur et pour une longue durabilité, maintenez le moteur propre.

- Nettoyez fréquemment le tamis d'air à l'aide d'une brosse à poils raides.
- Enlevez le boîtier de soufflerie et nettoyez-le si nécessaire.
- Conservez les ailettes de cylindre exemptes des saletés et de la balle.

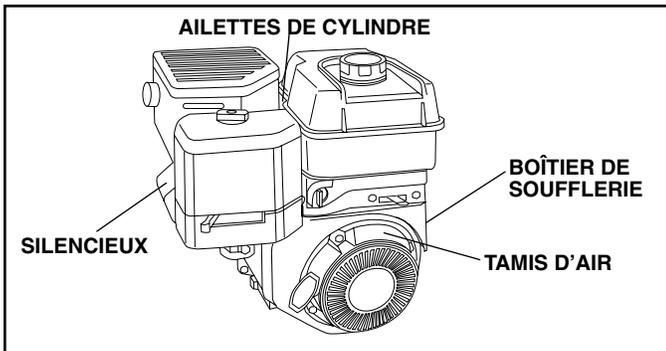


FIG. 21

## SILENCIEUX

N'utilisez pas la motobineuse sans silencieux. Ne modifiez pas le système d'échappement. Un silencieux ou un pare-étincelles avariés posent des risques d'incendie. Inspectez-les périodiquement et remplacez-les si nécessaire. Si votre moteur est muni d'un ensemble du grillage de pare-étincelles, enlevez-le toutes les 50 heures pour le nettoyer et l'inspecter. Remplacez-le s'il est avarié.

## BOUGIE D'ALLUMAGE

La bougie d'allumage devrait être changée toutes les 50 heures d'utilisation ou au commencement de toute la saison de labourage. Le type de la bougie d'allumage et le réglage de l'écart se trouvent dans la section de "SPÉCIFICATIONS DE PRODUIT".

## TRANSMISSION

Une fois par saison, lubrifiez le raccord de graisse du côté droit de la boîte de vitesse avec 1 once de graisse de EP #1.

## NETTOYAGE

Ne pas nettoyer la motobineuse si le moteur ou la transmission sont encore trop chauds. Il serait mieux de n'utiliser pas de l'eau pressurisée (tuyau d'arrosage, etc.) afin de nettoyer la machine sauf si la garniture près de la transmission, le silencieux du moteur, le filtre à air et le carburateur sont protégés contre toute possible pénétration d'eau. L'entrée d'eau au niveau de la transmission et du moteur réduit la durée de votre motobineuse à gazon.

- Nettoyez le moteur, les roues, la finition, etc. de toutes les matières étrangères.
- Conservez la propreté des roues et des surfaces peintes en enlevant soigneusement, l'essence, l'huile, etc.
- Protégez les surfaces peintes avec une cire d'auto.

# RÉVISION ET RÉGLAGES



**ATTENTION:** Débranchez le fil de bougie d'allumage et posez-le dans une place où il ne peut pas toucher la bougie.

## MOTOBINEUSE

### POUR RÉGLER LA HAUTEUR DE POIGNÉE (Voir la Fig. 22)

Choisissez la hauteur de poignée la plus convenable pour vous et les conditions de labourage. La hauteur de poignée changera pendant du labourage.

- Relâchez premièrement le levier du verrou de poignée.
- La poignée peut être posée dans les différentes positions entre haute (HIGH) et basse (LOW).
- Serrez à fond encore le levier du verrou de poignée.

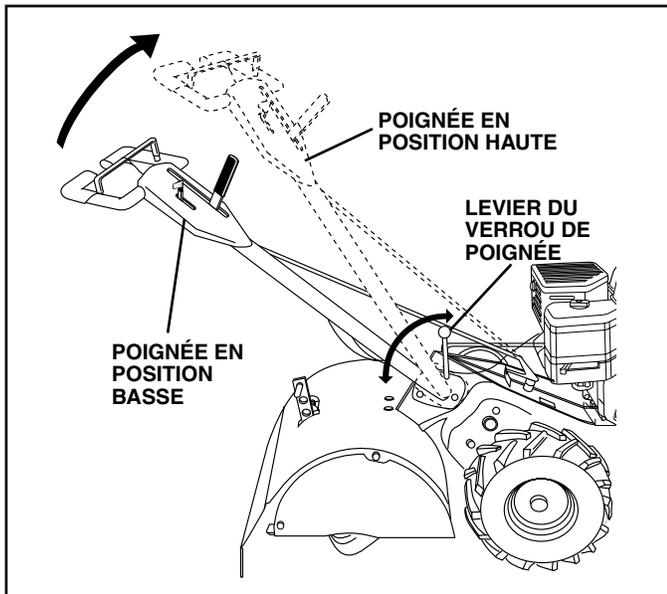


FIG. 22

## SOIN DES PNEUS



**ATTENTION:** Lors du montage des pneus, à moins que les ergots de couverture de la jante ne soient pas rabattus, un gonflement excessif peut provoquer une explosion.

- Maintenez dans les pneus une pression de 20 PSI (1,4 kg/cm<sup>2</sup>). Si la pression de pneu n'est pas uniforme, la motobineuse tirera d'une côté.
- Maintenez la propreté des pneus en enlevant l'essence ou l'huile qui peut endommager le caoutchouc.

### POUR ENLEVER LA ROUE (Voir la Fig. 23)

- Mettez des blocs dessous de la transmission pour éviter le penchement de la motobineuse.
- Enlevez le collier en épingle à cheveux et l'axe de chape de la roue.
- Enlevez la roue et le pneu.
- Réparez le pneu et remontez-le.

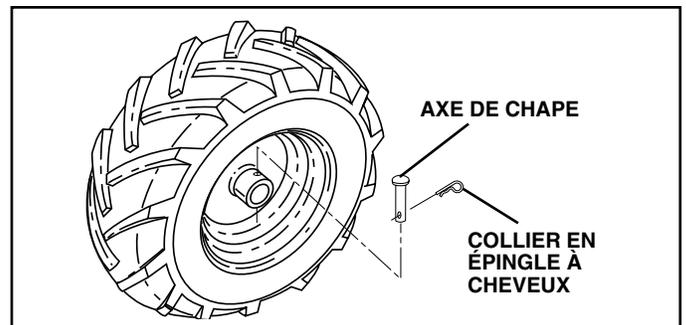


FIG. 23

# RÉVISION ET RÉGLAGES

## REPLACEMENT DES DENTS (Voir les Figs. 24, 25, et 26)



**ATTENTION:** Les dents sont tranchantes. Portez les gants quand vous touchez les dents.

Une dent très usée causera votre motobineuse à travailler avec plus de force, à creuser à moins de profondeur. Plus important, les dents usées ne peuvent ni couper en morceaux et déchiqueter les matières organiques comme efficacement ni les enterrer comme profondément que les dents qui sont en bon état. Une dent usée comme montrée ci-dessous doit être remplacée.

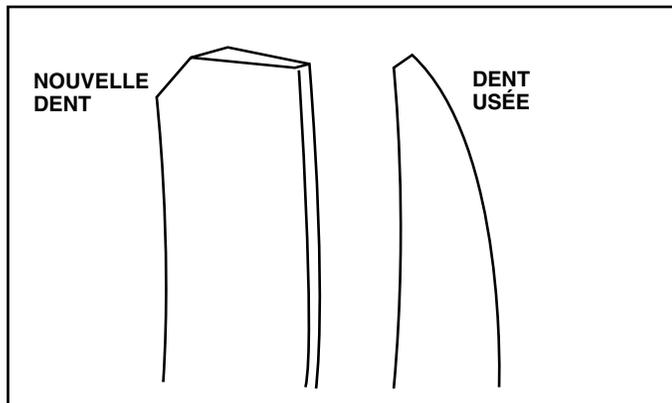


FIG. 24

- Pour conserver cette machine en bon fonctionnement, il convient d'inspecter les dents du point de vue de l'acuité, l'usure et le gauchissement, en particulier les dents qui se trouvent à côté de la transmission. Si l'écartement entre les dents dépasse 3-1/2 pouces (9 cm), il convient de les remplacer ou de les redresser, suivant le cas.
- Les nouvelles dents devraient être montées comme illustré dans la Figure 26. Les bords de dent aiguisés tourneront en arrière à partir d'en haut.

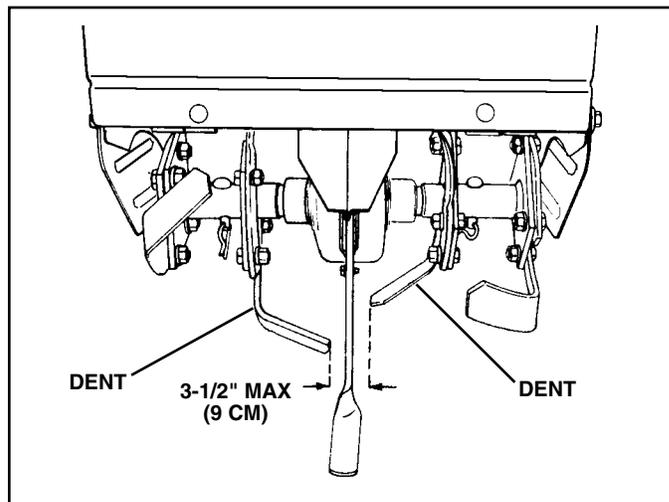


FIG. 25

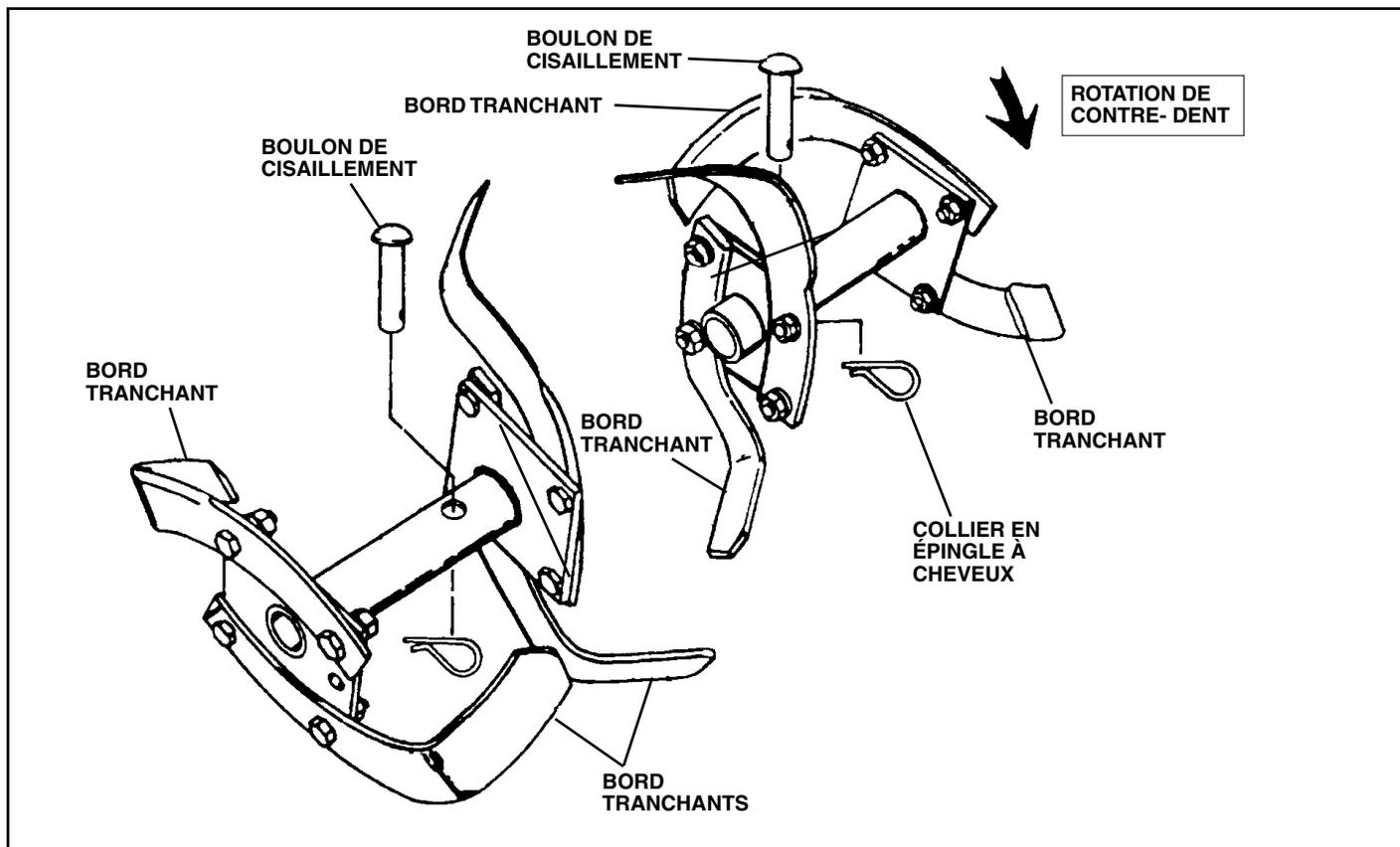


FIG. 26

# RÉVISION ET RÉGLAGES

## POUR ENLEVER LE PROTECTEUR DE COURROIE (Voir la Fig. 27)

**REMARQUE:** Pour faciliter l'enlèvement, enlevez le collier en épingle à cheveux et l'axe de chape de la roue à gauche. Tirez la roue de la motobineuse jusqu'à ce que la distance soit 1 po. (2,5 cm).

- Enlevez vis du protecteur de courroie.
- Enlevez l'écrou H et la rondelle du fond du protecteur de courroie (situé derrière du pneu.)
- Tirez le protecteur de courroie loin de la motobineuse.
- Remplacez le protecteur de courroie en renversant le procédé ci-dessus.

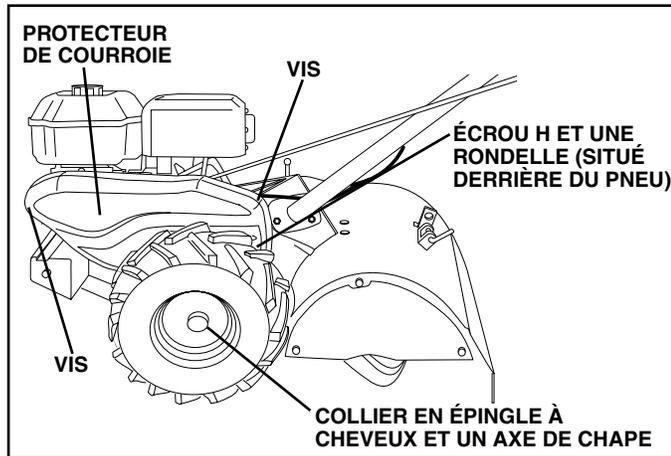


FIG. 27

## POUR REMPLACER LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT À TERRE (Voir les Figs. 27 et 28)

- Enlevez le protecteur de courroie (Voyez "ENLEVER LE PROTECTEUR DE COURROIE" dans cette section de ce manuel).
- Enlevez la vieille courroie en la glissant de la poulie de moteur et enlevez de la poulie de transmission.
- Posez la nouvelle courroie dans la rainure de la poulie de transmission et dans la poulie de moteur. LA COURROIE DOIT ÊTRE DANS LA RAINURE AU SOMMET DE LA POULIE GALET-TENDEUR. NOTEZ LA POSITION DE LA COURROIE PAR RAPPORT AUX GUIDES.
- Vérifiez le réglage de courroie comme décrit ci-dessous.
- Remplacez le protecteur de courroie.
- Mettez encore la roue à sa place et remplacez l'axe de chape et le collier en épingle à cheveux.

## RÉGLER LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT À TERRE (Voir la Fig. 28)

Pour la tension de courroie correcte, le ressort de traction devrait avoir approximativement un allongement de 5/8 po. (16 mm), et la barre de commande d'entraînement doit être à la position engagée "ENGAGED". Cette tension peut être obtenue comme suit :

- Desserrez la vis de collier de serrage de câble qui fixe le câble de commande d'entraînement.
- Glissez en avant le câble pour moins de la tension et en arrière pour plus de la tension jusqu'à l'obtention d'un allongement d'environ 5/8 po. (16 mm) pendant que la barre de commande d'entraînement soit engagée.
- Resserrez bien la vis de collier de serrage de câble.

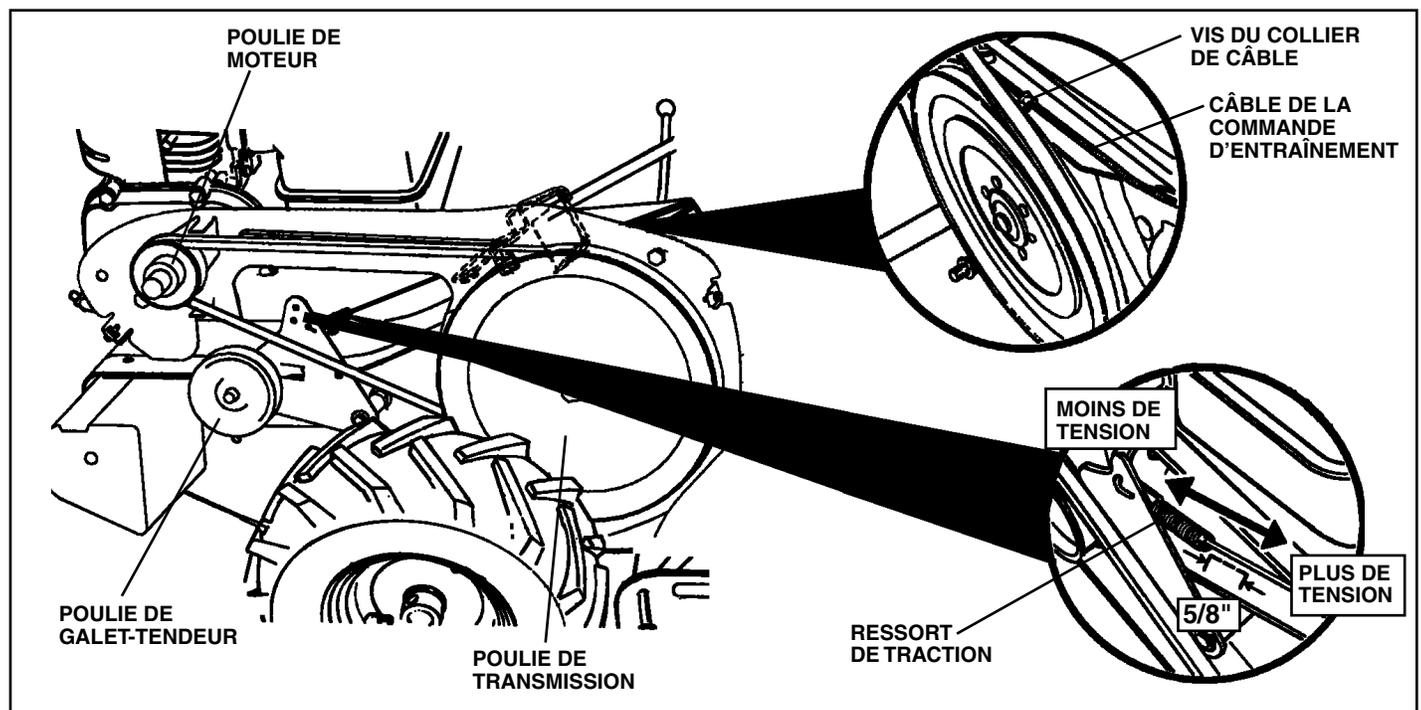


FIG. 28

# RÉVISION ET RÉGLAGES

## MOTEUR

L'entretien, la réparation, ou le remplacement d'aucun élément et système de la commande émission, les quelles sont fait aux frais du client, peuvent être exécutés par aucun mécanicien. Les réparations de garantie doivent être exécutées par un centre de service autorisé par le fabricant.

## POUR RÉGLER LE CÂBLE DE LA COMMANDE DES GAZ (Voir la Fig. 29)

La commande des gaz a été pré réglée à l'usine et il ne devrait pas être nécessaire de faire du réglage. Vérifier le réglage comme décrit ci-dessous avant de desserrer le câble. Si le réglage est nécessaire, procédez comme suit:

- Avec le moteur coupé, déplacez le levier du papillon des gaz dans la position rapide (FAST).
- Si le levier de la commande des gaz touche l'arrêt de la vitesse rapide, le réglage ne sera pas nécessaire. Si le levier du papillon des gaz ne touche pas l'arrêt de la vitesse rapide, continuez avec le réglage.
- Desserrez la vis de serrage du câble.
- Déplacez le levier du papillon des gaz jusqu'à ce qu'il touche l'arrêt de la vitesse rapide, et tenez-le dans cette position.
- Serrez la vis de serrage à fond.

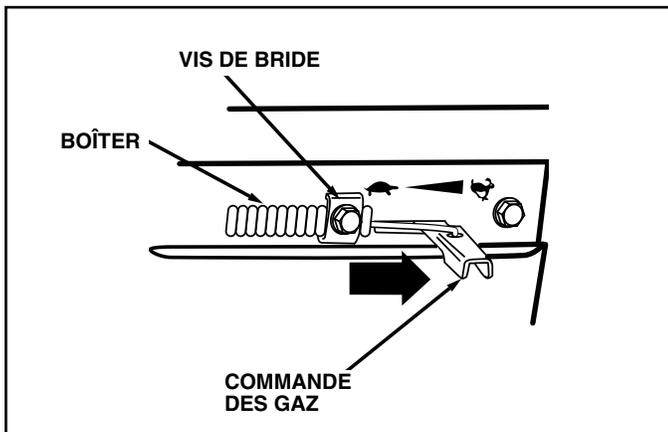


FIG. 29

## POUR REGLER LE CARBURATEUR

Le carburateur a une giclette rapide fixe qui a été réglé à l'usine et ne devrait pas être modifié. Cependant, quelques réglages pourraient être nécessaire pour compenser pour les différences d'altitude, de température, de carburant et de chargement. Si un réglage est nécessaire, communiquez-vous avec le centre/département d'entretien autorisé le plus proche.

L'arrêt de grande vitesse est réglé à l'usine. Ne réglez pas régler-il peut s'endommager.

**IMPORTANT:** NE TOUCHEZ PAS LE REGULATEUR DE MOTEUR. LE CONSTRUCTEUR DE L'EQUIPEMENT QUI A MONTE LE MOTEUR DETERMINE LA VITESSE MAXIMUM HORS CHARGE A LAQUELLE LE MOTEUR DOIT ETRE UTILISE. NE DEPASSEZ JAMAIS CETTE VITESSE. CETTE ACTION PEUT ETRE DANGEREUSE. SI VOUS PENSEZ QU'UN REGLAGE DE LA VITESSE MAXIMUM EST NECESSAIRE, ADRESSEZ-VOUS A L'AGENT AGREE LE PLUS PROCHE DE VOTRE DOMICILE. IL Y A LES TECHNICIENS BIEN QUALIFIES ET LES OUTILS APPROPRIES POUR DES REPARATIONS NECESSAIRE.

# ENTREPOSAGE

Préparez immédiatement votre motobineuse pour l'entreposage à la fin de la saison ou si l'unité ne sera pas utilisée pendant 30 jours ou plus.



**AVERTISSEMENT: N'entreposez jamais la motobineuse lorsque le réservoir contient d'essence dans un bâtiment où les vapeurs pourraient parvenir à une flamme nue ou une étincelle. Laissez le moteur refroidir avant d'entreposer dans un lieu clos.**

## MOTOBINEUSE

- Nettoyez complètement la motobineuse (référez-vous à la section "NETTOYAGE" dans la section Entretien de ce manuel).
- Inspectez, et si nécessaire, remplacez les courroies (Référez-vous aux instructions de remplacement de courroie dans la section Révision et Réglages de ce manuel).
- Lubrifiez comme illustré dans la section Entretien de ce manuel.
- Assurez-vous que tous les écrous, les boulons et les vis soient bien serrés. Vérifiez si les pièces mobiles sont avariées, brisées et usées. Remplacez-les si nécessaire.
- Retouchez toutes les surfaces peintes rouillées ou éraflées; sablez légèrement avant de peindre.

## MOTEUR

### SYSTÈME D'ALIMENTATION

**IMPORTANT:** C'EST TRÈS IMPORTANT D'ÉVITER LA FORMATION DE DÉPÔTS DE GOMME DANS LE CARBURATEUR, LE FILTRE D'ESSENCE, LE TUYAU D'ESSENCE OU LE RÉSERVOIR D'ESSENCE PENDANT L'ENTREPOSAGE. L'EXPÉRIENCE DÉMONTRE QUE LES CARBURANTS MÉLANGÉS AVEC DE L'ALCOOL (APPELÉES GASOHOL, OU UTILISANT DE L'ÉTHANOL OU DU METHANOL) PEUVENT ATTIRER L'HUMIDITÉ QUI CAUSE LA SÉPARATION ET LA FORMATION D'ACIDES PENDANT L'ENTREPOSAGE. LE GAZ ACIDE PEUT AVARIER LE SYSTÈME D'ALIMENTATION DU MOTEUR PENDANT L'ENTREPOSAGE.

- Vidangez le réservoir d'essence.
- Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce que les conduites d'essence et le carburateur soient vides.
- N'utilisez jamais les produits spéciaux pour nettoyer le moteur et le carburateur dans le réservoir d'essence. L'emploi de ces produits pourrait causer des dégâts permanents.

**REMARQUE:** Un agent stabilisant dans l'essence est une option acceptable pour minimiser la formation des dépôts de gomme de carburant pendant l'entreposage. Ajoutez l'agent à l'essence dans le réservoir d'essence ou dans le bidon de carburant. Suivez toujours le dosage de mélange inscrit sur le bidon de l'agent. Laissez tourner le moteur pendant au moins 10 minutes après avoir ajouté l'agent pour lui permettre d'atteindre le carburateur. Ne vidangez pas le réservoir d'essence et le carburateur si l'agent d'essence est utilisé.

## HUILE DE MOTEUR

Vidangez l'huile (quand le moteur est chaud) et remplacez avec l'huile de moteur fraîche. (Référez-vous à "MOTEUR" dans la section Entretien de ce manuel.)

## CYLINDRE(S)

- Enlevez la bougie d'allumage.
- Versez une once 28 ml (1 once) d'huile par l'orifice de la bougie d'allumage dans le cylindre.
- Tirez lentement la poignée de démarrage plusieurs fois pour distribuer l'huile.
- Remplacez par une nouvelle bougie d'allumage.

## INFORMATION SUPPLEMENTAIRE

- **Ne conservez pas d'essence d'une saison à l'autre.**
- Remplacez le bidon d'essence s'il commence à rouiller. La présence de rouille et/ou de saleté dans l'essence causera des problèmes.
- Entreposez la motobineuse à l'intérieur, si possible, et couvrez-la pour la protéger de la poussière et de la saleté.
- Couvrez la motobineuse avec une couverture imperméable. N'utilisez pas une couverture en plastique. Le plastique obstrue la circulation d'air et permet la formation de condensation qui fera à rouiller l'unité.

**IMPORTANT:** NE COUVREZ JAMAIS LA MOTOBINEUSE QUAND LE MOTEUR ET LE CIRCUIT D'ÉCHAPPEMENT SONT ENCLOSES CHAUDS.

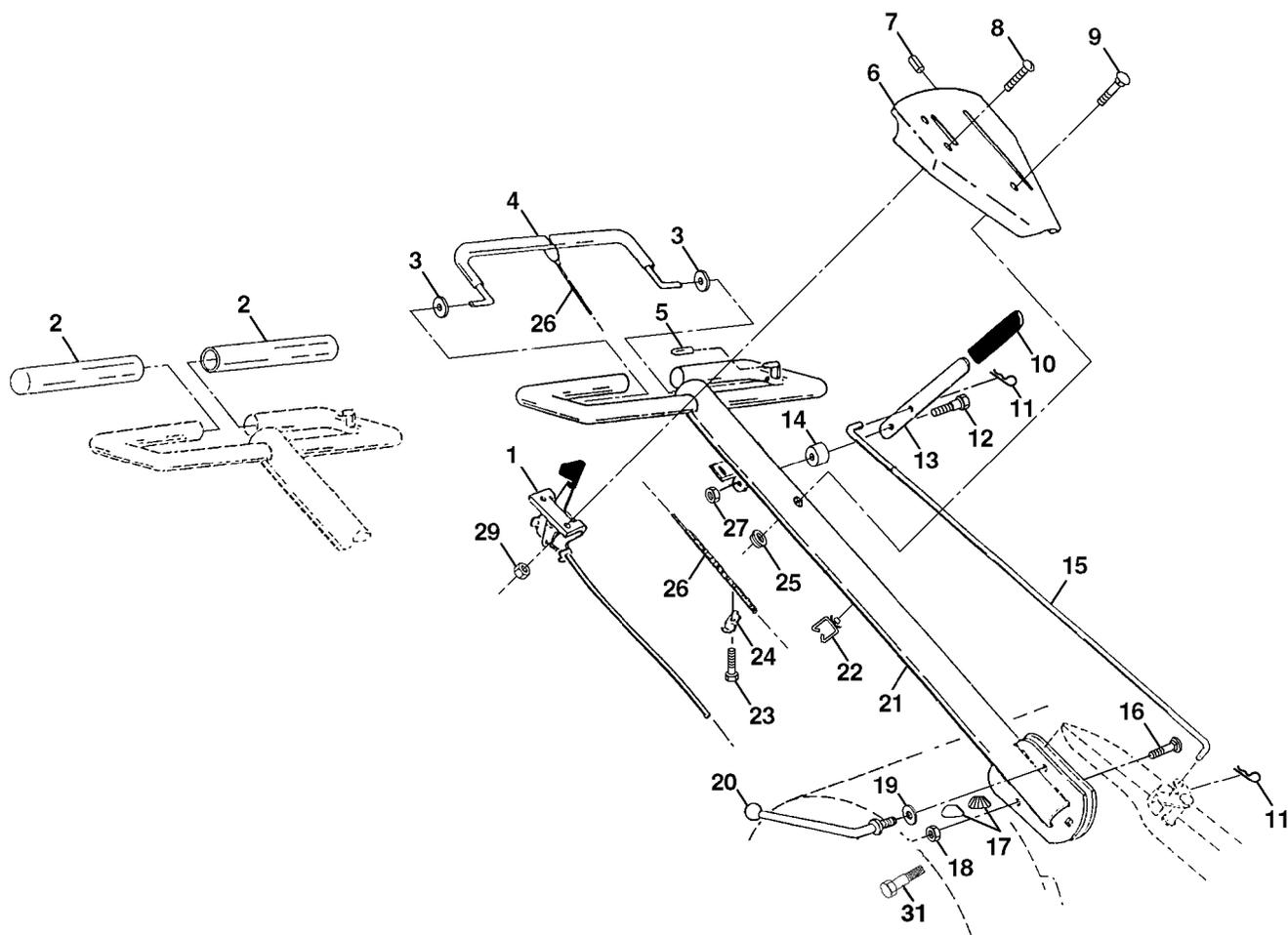
# GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
<b>Le moteur refuse de démarrer</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sans d'essence.</li> <li>2. Le moteur n'est pas correctement étranglé.</li> <li>3. Le moteur est noyé.</li> <li>4. Filtre à air sale.</li> <li>5. Il y a d'eau dans l'essence.</li> <li>6. Réservoir d'essence bouché.</li> <li>7. Fil de bougie d'allumage est débranché.</li> <li>8. Mauvaise bougie d'allumage ou l'écart incorrect.</li> <li>9. Le carburateur demande le réglage.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplissez le réservoir d'essence.</li> <li>2. Référez-vous à la section de "DÉMARRER LE MOTEUR" dans la section d'utilisation.</li> <li>3. Attendez quelques minutes avant de démarrer.</li> <li>4. Nettoyez/remplacez la cartouche de filtre à air.</li> <li>5. Vidangez l'essence du réservoir et du carburateur, et remplissez le réservoir avec l'essence fraîche.</li> <li>6. Enlevez le réservoir d'essence et nettoyez-le.</li> <li>7. Branchez le fil de bougie d'allumage.</li> <li>8. Remplacez la bougie d'allumage, ou réglez l'écart.</li> <li>9. Réglez le carburateur.</li> </ol>
<b>Démarrage difficile</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La commande des gaz ne règle pas correctement.</li> <li>2. Filtre à air sale.</li> <li>3. Mauvaise bougie d'allumage ou l'écart incorrect.</li> <li>4. L'essence sale ou vieille.</li> <li>5. Fil de bougie d'allumage est débranché.</li> <li>6. Le carburateur demande le réglage.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Posez la commande des gaz en position rapide (FAST).</li> <li>2. Nettoyez/remplacez la cartouche de filtre à air.</li> <li>3. Remplacez la bougie d'allumage, ou réglez l'écart.</li> <li>4. Vidangez l'essence du réservoir et remplissez avec l'essence fraîche.</li> <li>5. Branchez le fil de bougie d'allumage.</li> <li>6. Réglez le carburateur.</li> </ol>
<b>Le moteur manque de puissance</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Moteur est surchargé.</li> <li>2. Filtre à air sale.</li> <li>3. Niveau d'huile bas ou huile sale.</li> <li>4. La bougie d'allumage est défectueuse.</li> <li>5. Présence d'huile dans l'essence.</li> <li>6. L'essence sale ou vieille.</li> <li>7. Il y a d'eau dans l'essence.</li> <li>8. Réservoir d'essence bouché.</li> <li>9. Fil de bougie d'allumage est débranché.</li> <li>10. Tamis d'air encrassé.</li> <li>11. Silencieux est bouché/sale.</li> <li>12. Le carburateur demande le réglage.</li> <li>13. Mauvaise compression.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez la jauge de profondeur et les roues pour labourage moins profond.</li> <li>2. Nettoyez/remplacez la cartouche de filtre à air.</li> <li>3. Vérifiez le niveau d'huile ou remplacez-la.</li> <li>4. Nettoyez, ajustez l'écart ou remplacez la bougie d'allumage.</li> <li>5. Vidangez, nettoyez et remplissez le réservoir d'essence et nettoyez le carburateur.</li> <li>6. Vidangez l'essence du réservoir et remplissez avec l'essence fraîche.</li> <li>7. Vidangez l'essence du réservoir et du carburateur, et remplissez le réservoir avec l'essence fraîche.</li> <li>8. Enlevez le réservoir d'essence et nettoyez-le.</li> <li>9. Branchez et serrez le fil de bougie d'allumage.</li> <li>10. Nettoyez le tamis d'air de moteur.</li> <li>11. Nettoyez/remplacez le silencieux.</li> <li>12. Réglez le carburateur.</li> <li>13. Contactez un centre d'entretien autorisé.</li> </ol>
<b>Moteur surchauffe</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Niveau d'huile bas ou huile sale.</li> <li>2. Tamis d'air encrassé.</li> <li>3. Moteur encrassé.</li> <li>4. Silencieux bouché partiellement.</li> <li>5. Réglage de carburateur incorrect.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez le niveau d'huile ou remplacez-la.</li> <li>2. Nettoyez le tamis d'air.</li> <li>3. Nettoyez les ailettes de cylindre, le tamis d'air, et autour du silencieux.</li> <li>4. Enlevez et nettoyez le silencieux.</li> <li>5. Réglez le carburateur à la position plus riche.</li> </ol>
<b>Rebondissements excessifs et un maniement difficile</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le sol est trop sec et dur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mouillez légèrement le sol ou attendez d'être conditions de sol plus favorables.</li> </ol>
<b>Terre se groupe en mottes</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La terre est trop mouillée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Attendez d'être conditions de sol plus favorables.</li> </ol>
<b>Moteur marche mais la motobineuse ne bouge pas</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Courroie trapézoïdale n'est pas dans les poulies.</li> <li>2. Mauvais réglage de la courroie trapézoïdale.</li> <li>3. La barre de commande n'est pas engagée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez la courroie trapézoïdale.</li> <li>2. Vérifiez/réglez la courroie trapézoïdale.</li> <li>3. Engagez la barre de commande.</li> </ol>
<b>Moteur marche mais peine lors du labourage</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Labourage trop profond.</li> <li>2. Mauvais réglage de la commande des gaz.</li> <li>3. Le carburateur demande du réglage.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez la jauge de profondeur et les roues pour labourage moins profond.</li> <li>2. Vérifiez réglage de la commande des gaz.</li> <li>3. Réglez le carburateur.</li> </ol>
<b>Les dents ne tourneront pas</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Boulon(s) de cisaillement cassé(s).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez le(s) boulon(s) de cisaillement.</li> </ol>
<b>C'est difficile de changer de changement de vitesse</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Embrayages pas chronométrés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Engagez subitement la barre de commande d'entraînement et relâchez ou basculez la tige braquante en avant et en arrière jusqu'à ce qu'il est possible de déplacer les changements de vitesse.</li> </ol>
<b>La motobineuse s'arrête quand la barre de commande de traction soit engagée</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le levier de la commande d'embrayage est placé entre la position de labourage de contre rotation et la position de labourage de rotation en avant.</li> <li>2. Les dents sont calés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Déplacez dans la position de labourage de contre rotation ou dans la position de labourage de rotation en avant.</li> <li>2. Dégagez les dents.</li> </ol>

# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE -- NO. DE MODÈLE 944.621203

## ENSEMBLE DE LA POIGNÉE



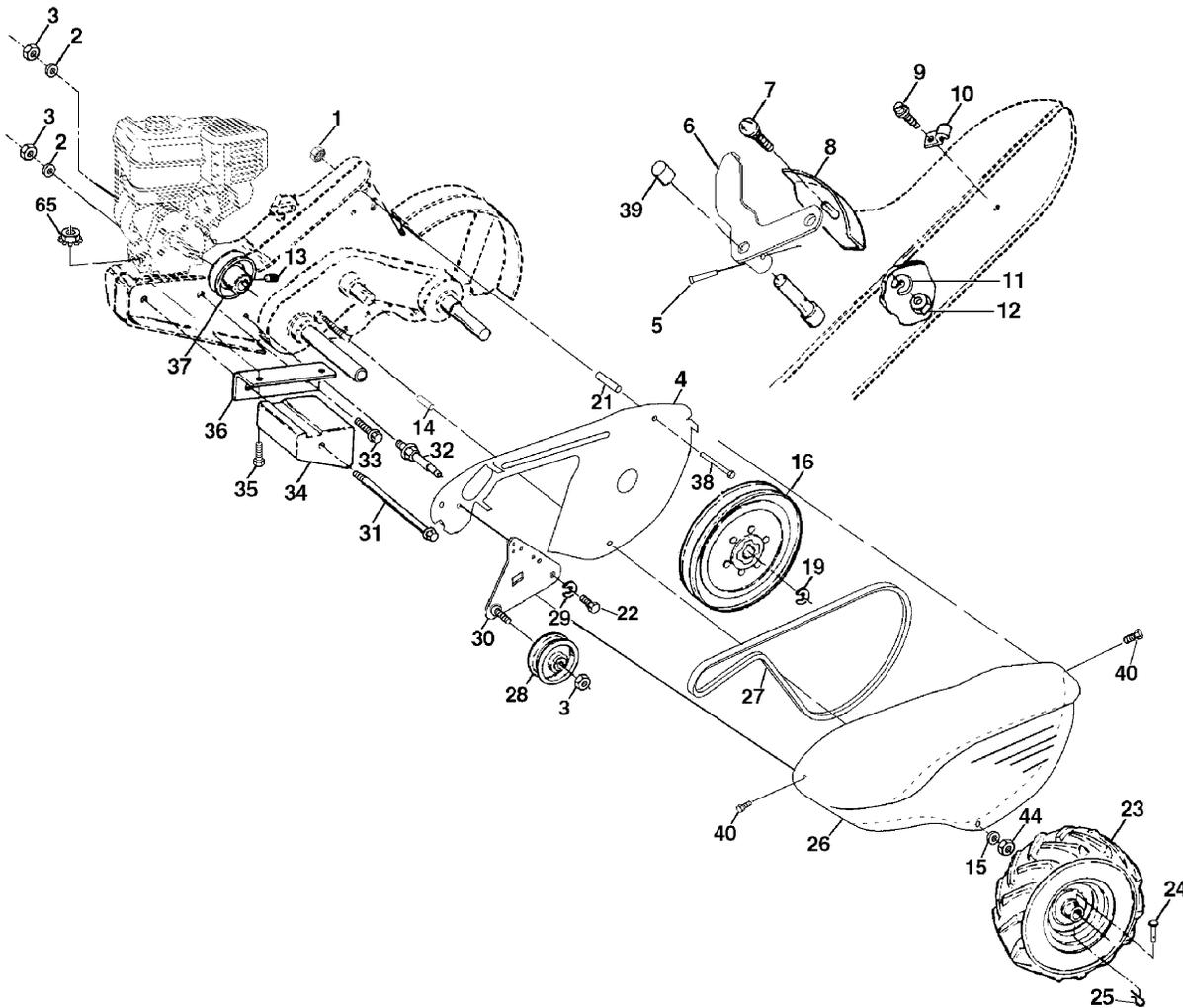
NO. DE REF.	NO DE PIECE	DESCRIPTION	NO. DE REF.	NO DE PIECE	DESCRIPTION
1	180634	Commande des gaz	18	STD541437	Écrou frein 3/8-16
2	141406	Couverture de poignée	19	19131611	Rondelle 13/32 x 1 x 11 Ja.
3	110673X	Passe-fil de poignée	20	109228X	Levier de verrouillage de poignée
4	127254X	Ensemble de la barre de commande d'entraînement	21	150258	Ensemble de la poignée
5	6712J	Chapeau de vinyle	22	165197	Collier de serrage de câble en plastique
6	180500X012	Tableau de commande	23	86777	Vis à tête rondelle H fendue #10-24 x 1/2
7	110641X	Douille fendue	24	9484R	Collier
8	71191008	Vis à tôle #10-24	25	73970500	Écrou frein à bride
9	72010520	Boulon 5/16-18 UNC x 2-1/2	26	110675X	Câble d'embrayage
10	110646X	Bouton de levier	27	73900400	Écrou H 1/4-20
11	STD624003	Collier en épingle à cheveux	29	STD541462	Écrou à taquets #10-24
12	81328	Boulon à épaulement	31	150696	Boulon à pivot
13	110741X	Levier de changement de vitesse			
14	109313X	Passe-fil en caoutchouc			
15	110702X	Tige de changement de vitesse			
16	STD533710	Boulon de chariot 3/8-16 x 1 Cat. 5			
17	109229X	Verrou de poignée			

**REMARQUE:** Toutes les dimensions de composant sont données en pouces E.-U. --1 pouce = 25,4mm

# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE -- NO. DE MODÈLE 944.621203

CHÂSSIS, LE CÔTÉ GAUCHE



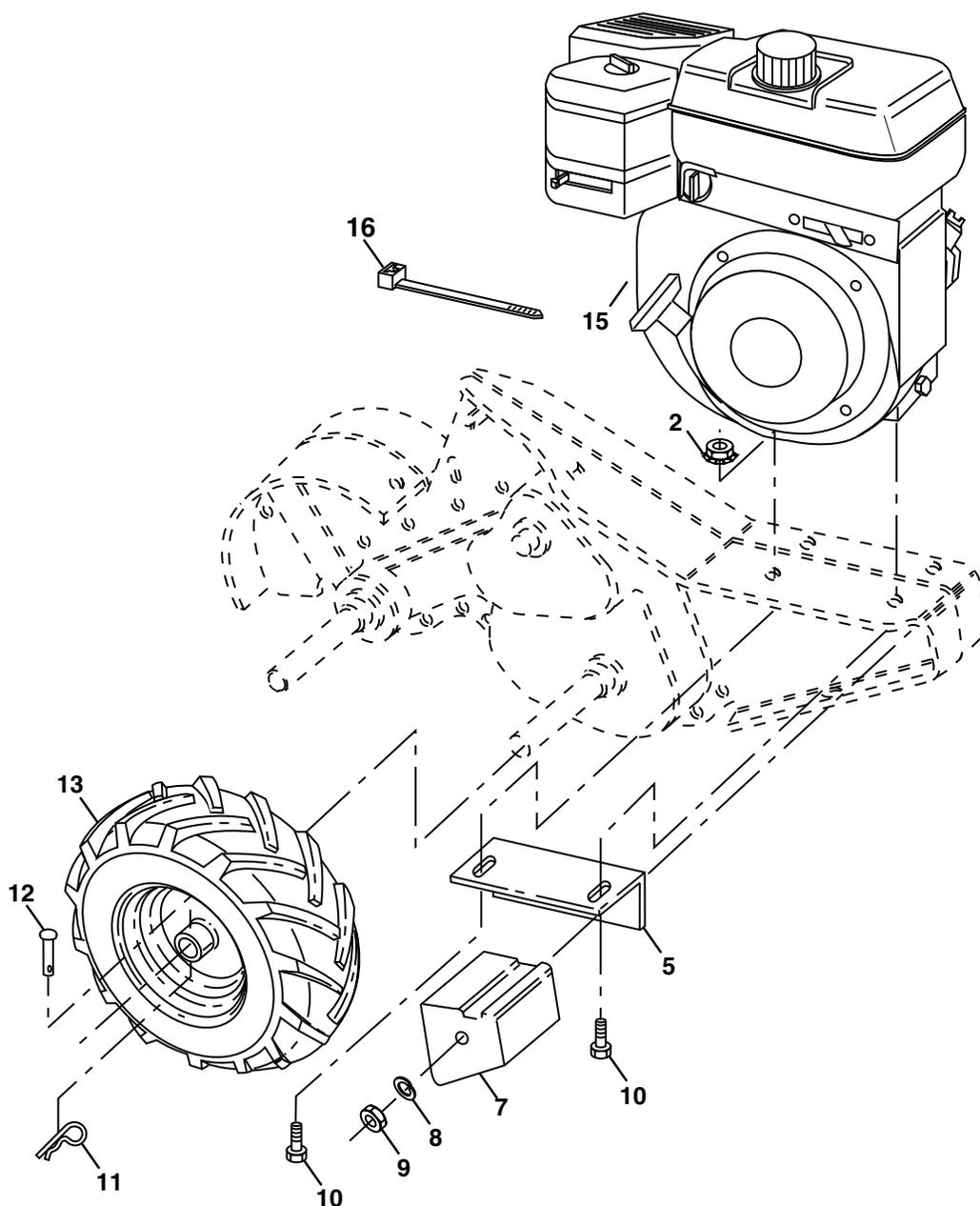
NO. DE RÉF.	NO DE PIÈCE	DESCRIPTION	NO. DE RÉF.	NO DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	STD541431	Écrou à bride 5/16-18	23	102190X	Pneu
2	STD551137	Rondelle frein 3/8		183122X624	Jante
3	STD541037	Écrou H 3/8-16		795R	Valve de pneu
4	170127	Protecteur	24	126875X	Rivet
5	164329	Cheville	25	STD624003	Goupille en épingle à cheveux
6	110111X	Levier de changement de vitesse	26	165501X558	Protecteur de courroie
7	72110404	Boulon de chariot 1/4-20 x 1/2	27	132801	Courroie trapézoïdale
8	8700J	Plateau de l'indicateur de changement de vitesse	28	104679X	Poulie de galet-tendeur
9	86777	Vis à rondelle H fendue #10-24 x 1/2	29	12000032	Rondelle clip
10	9484R	Collier	30	159229	Support de galet-tendeur
11	STD551125	Rondelle frein 1/4	31	102194X	Boulon H 5/16-16 x 10
12	STD541025	Écrou H 1/4 20	32	102141X	Arbre du bras de galet-tendeur
13	23230506	Vis de pression H 5/16-18 x 3/8	33	STD523710	Boulon H 3/8-16 x 1
14	156117	Entretoise fendue 0,327 x 0,42 x 1,220	34	102173X	Contrepoids
15	STD551031	Rondelle 11/32 x 11/16 x 16 Ja.	35	74760524	Boulon H 5/16-18 x 1-1/2
16	145102	Réa de transmission	36	102331X	Support de renforcement C.G.
19	12000028	Bague de fermeture	37	130812	Réa de moteur
21	110652X	Entretoise fendue 0,327 x 0,42 x 2,09	38	74760544	Boulon H 5/16-18 x 2-3/4
22	74770508	Boulon H 5/16-24 x 1/2	39	140062	Chapeau du plongeur
			40	170488	Vis H n° 10-24x .50
			44	73800500	Écrou frein H 5/16-18
			65	73970500	Écrou frein H

**REMARQUE:** Toutes les dimensions de composant sont données en pouces É.-U. --1 pouce =25,4 mm

# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE -- NO. DE MODÈLE 944.621203

CHÂSSIS, LE CÔTÉ DROIT



NO. DE RÉF.	NO DE PIÈCE	DESCRIPTION
2	73970500	Écrou frein H
5	102332X	Support de renforcement
7	102173X	Contrepoids
8	STD551137	Rondelle frein 3/8
9	STD541037	Écrou H 3/8-16
10	74760524	Boulon H 5/16-18 x 1-1/2
11	STD624003	Goupille en épingle à cheveux
12	126875X	Rivet

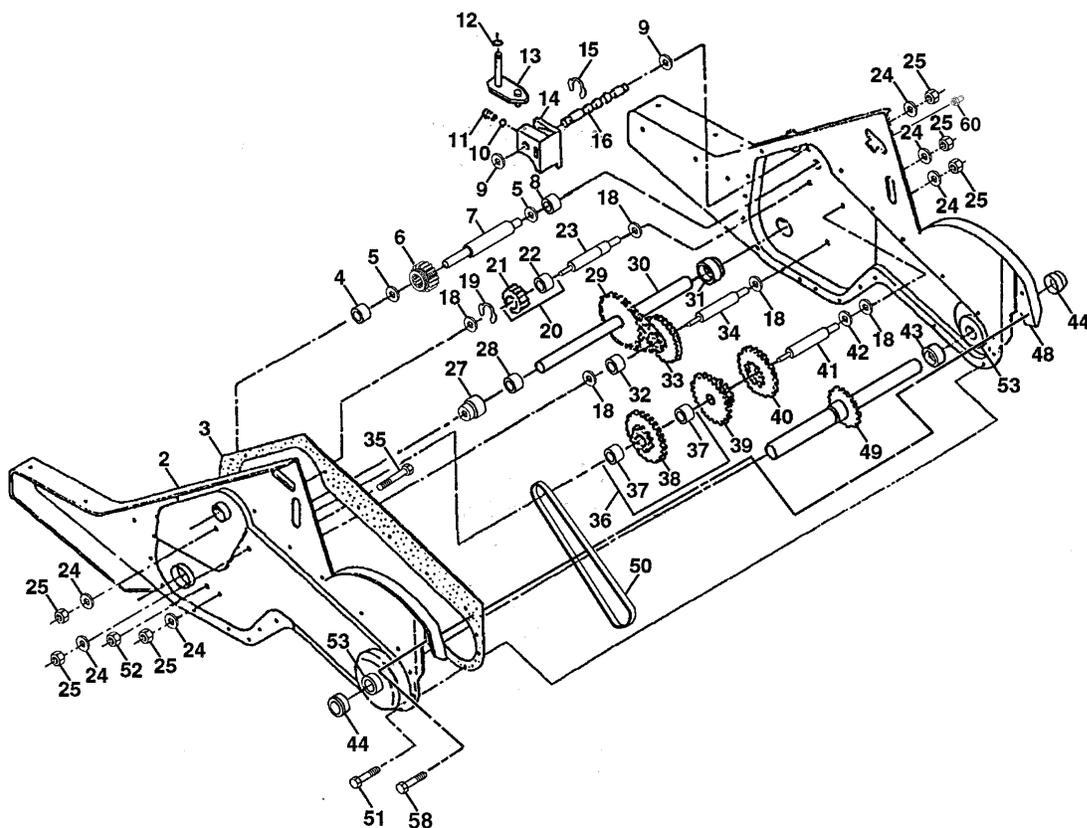
NO. DE RÉF.	NO DE PIÈCE	DESCRIPTION
13	102190	Pneu
	183122X624	Jante
	795R	Valve de pneu
14	STD541431	Écrou à taquets 5/16-18
15	-----	Moteur, (Voyez du moteur) Briggs Modèle 120402-0213-E1
16	7192J	Attache plastique

**REMARQUE:** Toutes les dimensions de composant sont données en pouces É.-U. --1 pouce = 25,4 mm.

# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE -- NO. DE MODÈLE 944.621203

## TRANSMISSION



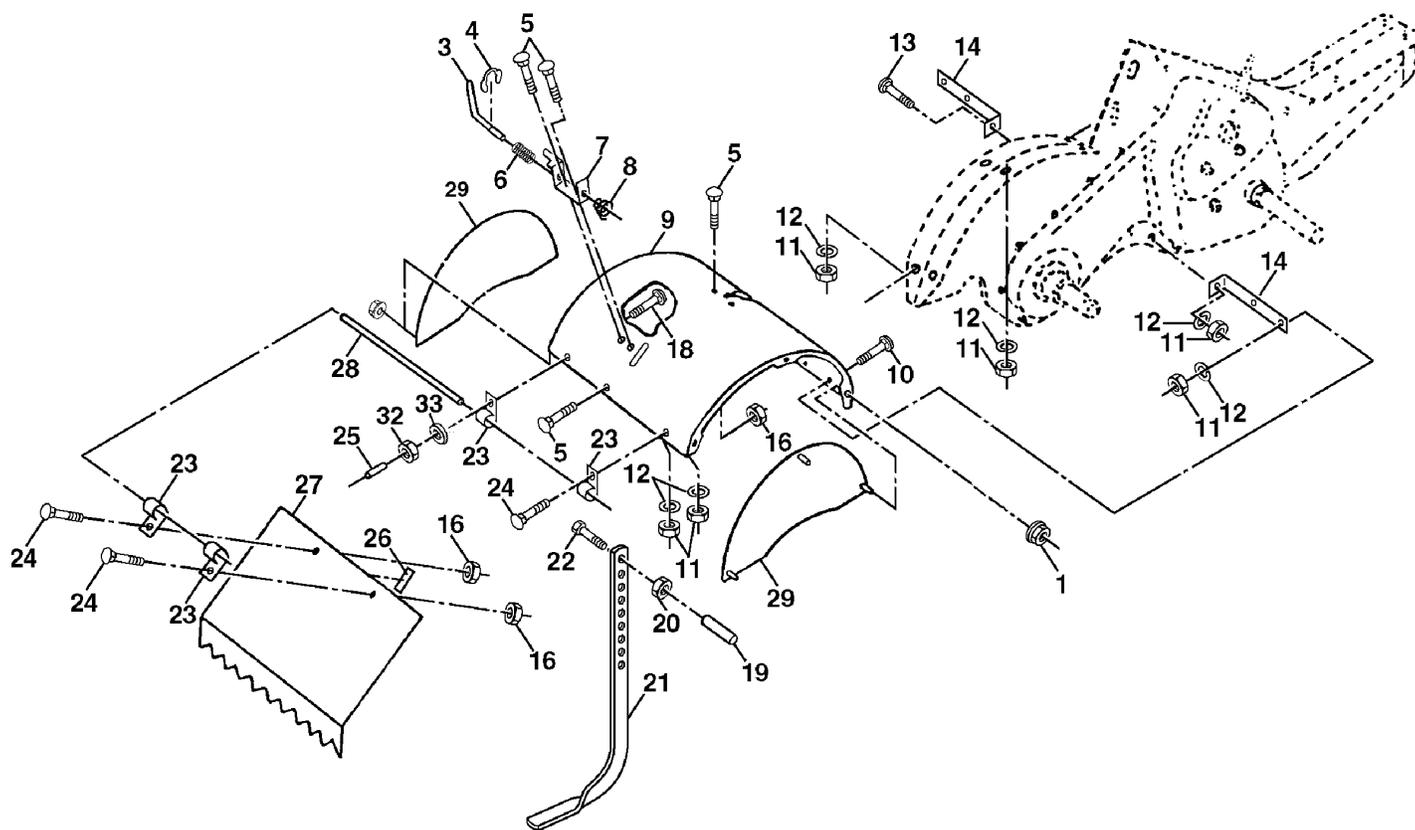
NO. DE RÉF.	NO DE PIÈCE	DESCRIPTION	NO. DE RÉF.	NO DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	180677	Ensemble de la transmission (Y compris les nos. de réf. 2-52)	28	106390X	Entretoise 0,765 x 1,125 x 1,23
2	180627	Boîte de vitesse C.G. avec palier (Y compris le no. de réf. 4)	29	102134X	Chaîne (pas #35-50)
3	161963	Garniture de boîte de vitesse	30	150737	Ensemble de l'arbre d'entraînement
4	5020J	Roulement à aiguilles	31	143008	Palier d'arbre d'entraînement C.D.
5	1370H	Rondelle de butée 5/8 x 1,10 x 1/32	32	106388X	Entretoise 0,70 x 1,00 x 1,150
6	137335	Pignon d'entrée	33	102121X	Ensemble du pignon et de l'engrenage
7	145101	Arbre d'entrée	34	102112X	Arbre de démultiplication (2 <sup>ème</sup> )
8	4895H	Roulement à aiguilles	35	102101X	Vis frein "Whiz" 5/16-18 x 3-1/2
9	154467	Rondelle de garniture	36	154355	Ensemble du pignon à palier (Y compris les nos. de réf. 37 et 38)
10	7392M	Bille d'acier	37	4422J	Roulement à aiguilles
11	100371K	Ressort de la fourchette de changement de vitesse	38	154356	Pignon de dent
12	106160X	Joint torique	39	105345X	Train d'engrenage de démultiplication de 1 <sup>ème</sup> et 2 <sup>ème</sup>
13	142145	Bras de changement de vitesse	40	105346X	Engrenage de marche arrière
14	8353J	Fourchette de changement de vitesse	41	8358J	Arbre de multiplication (1 <sup>ème</sup> )
15	12000039	Rondelle clip	42	4220R	Rondelle de butée
16	154466	Arbre de changement de vitesse	43	106146X	Entretoise 1,01 x 1,75 x 0,760
18	4358J	Rondelle	44	155236	Joint d'étanchéité
19	12000040	Rondelle clip	48	180631	Boîte de vitesse C.D. avec palier (Y compris le no. de réf. 8)
20	102114X	Engrenage d'ensemble du galet-tendeur de marche arrière (Y compris les nos. de réf. 21 et 22)	49	132688	Arbre de dent
21	102115X	Engrenage de galet-tendeur de marche arrière	50	106147X	Chaîne à rouleaux (Pas #50-50)
22	6803J	Roulement à aiguilles	51	17720408	Vis 1/4-20 x 1/2
23	102111X	Arbre de galet-tendeur de marche arrière	52	STD541031	Écrou H 5/16-18
24	STD551143	Rondelle frein 7/16	53	165140	Jeu du palier
25	STD541143	Écrou H 7/16-20	58	179520	Boulon
27	143009	Palier d'arbre d'entraînement C.G.	60	6855M	Boîte de vitesse
			---	6066J	Graisse

**REMARQUE:** Toutes les dimensions de composant sont données en pouces É.-U. --1 pouce =25,4 mm

# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE -- NO. DE MODÈLE 944.621203

## DÉFLECTEUR DE DENT



NO. DE REF.	NO DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	73900500	Écrou à bride 5/16-18
3	8393J	Goupille de tasseau de profondeur
4	12000035	Rondelle clip
5	180847	Boulon de chariot 5/16-18 x 3/4
6	8394J	Ressort
7	8392J	Support de loquet
8	109230X	Ressort de tasseau de profondeur
9	102152X558	Déflecteur de dent
10	STD533110	Boulon 5/16-18 x 1
11	STD541031	Écrou H 5/16-18
12	STD551131	Rondelle frein 5/16
13	STD533112	Boulon de chariot 5/16-18 x 1-1/4
14	124343X	Support de déflecteur de dent
16	73900400	Écrou H 1/4-20 UNC
18	STD532512	Boulon de chariot 1/4-20 x 1-1/4 Cat. 5
19	102701X	Couverture

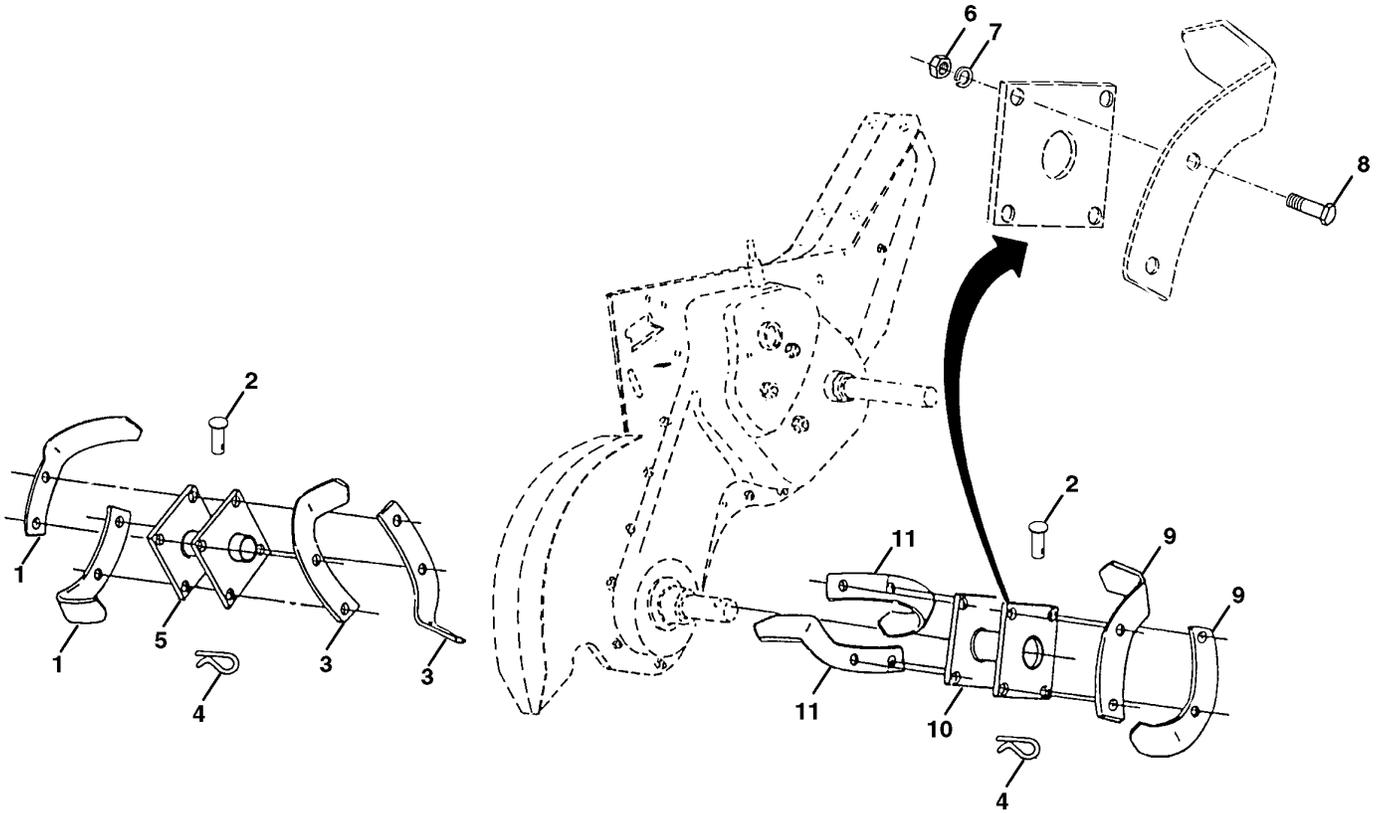
NO. DE RÉF.	NO DE PIÈCE	DESCRIPTION
20	STD541037	Écrou H 3/8-16
21	102156X	Tasseau de profondeur
22	74930632	Boulon H 3/8-16 x 2
23	4440J	Charnière
24	STD532505	Boulon de chariot 1/4-20 x 1/2
25	6712J	Couvercle en vinyle
26	109227X	Coussin de galet-tendeur
27	102686X558	Déflecteur de nivellement
28	120588X	Goupille de charnière
29	104085X558	Déflecteur latéral
32	STD541025	Écrou H 1/4-20 UNC
33	STD551125	Rondelle 1/4

**REMARQUE:** Toutes les dimensions de composant sont données en pouces É.-U. --1 pouce =25,4 mm

# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE -- NO. DE MODÈLE 944.621203

## ENSEMBLE DE LA DENT



NO. DE RÉF.	NO DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	4459J	Dents C.G.
2	132673	Boulon de cisaillement
3	6554J	Dents C.G.
4	3146R	Ressort de retenue
5	132721	Ens. du moyeu C.G.
6	73610600	Écrou H 3/8-24
7	STD551137	Rondelle frein 3/8

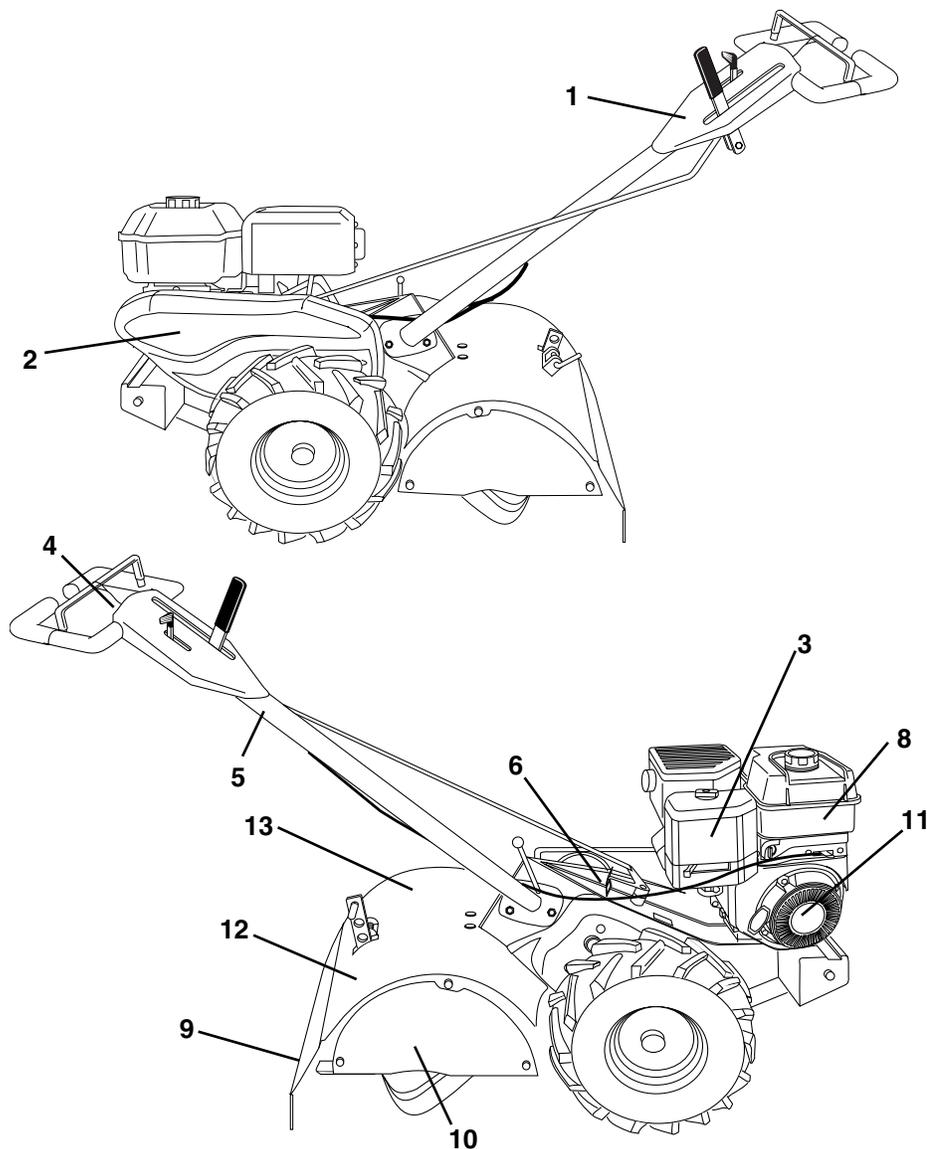
NO. DE RÉF.	NO DE PIÈCE	DESCRIPTION
8	74610616	Boulon H 3/8-24 x 1
9	4460J	Dents C.D.
10	132722	Ens. du moyeu C.D.
11	6555J	Dents C.D.

**REMARQUE:** Toutes les dimensions de composant sont données en pouces É.-U. --1 pouce =25,4 mm

# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE -- NO. DE MODÈLE 944.621203

## DÉCALCOMANIES

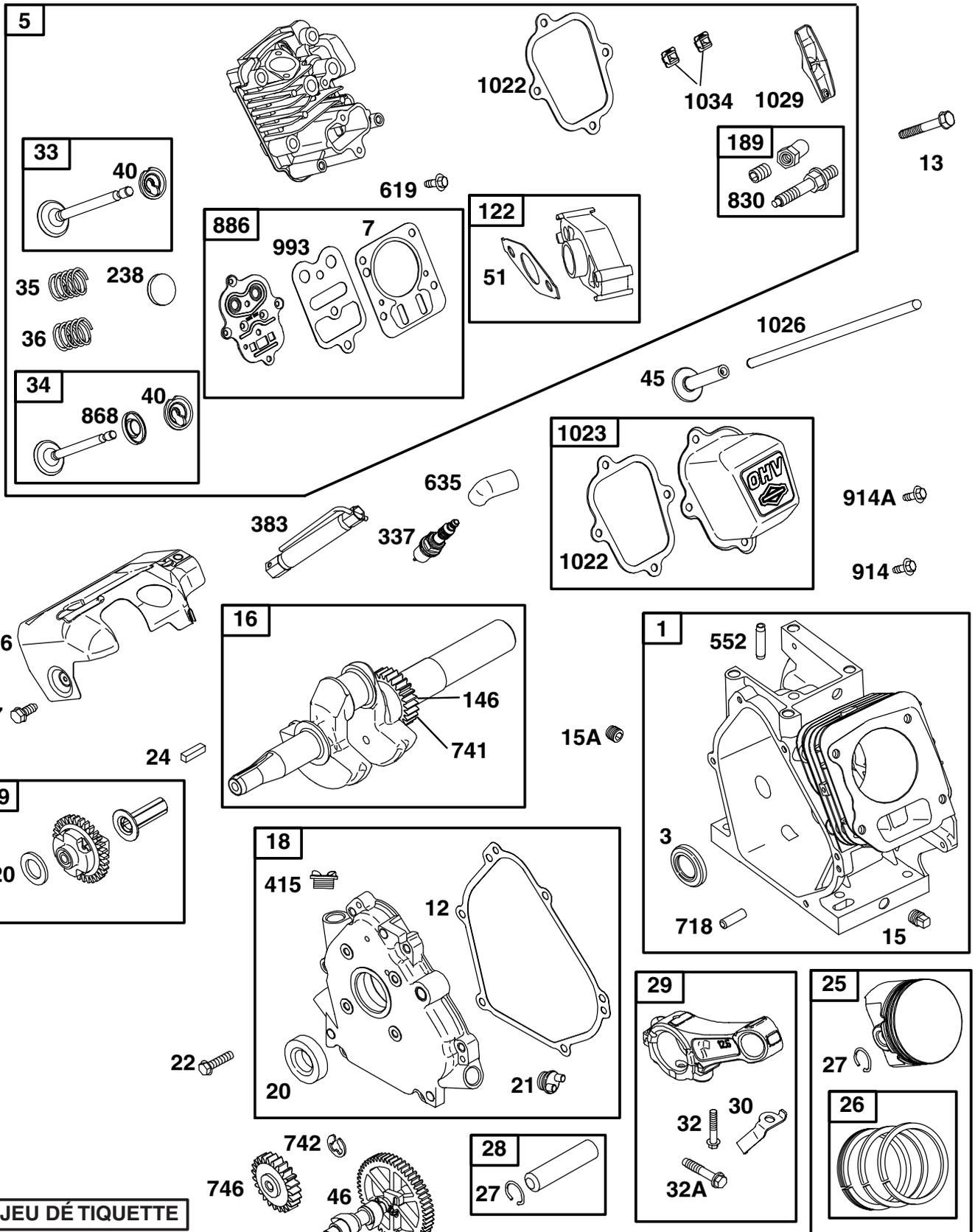


NO. DE RÉF.	NO DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	176738	Décalcomanie de marque de fabrique
2	176736	Décalcomanie de marque de fabrique
3	166138	Décalcomanie de marque de fabrique
4	137282	Décalcomanie des instructions de labourage
5	110614X	Décalcomanie d'emplacement des mains
6	102180X	Décalcomanie de l'indicateur de changement de vitesse
8	167156	Décalcomanie de 5 HP
9	120076X	Décalcomanie d'avertissement de rotation des dents
10	157984	Décalcomanie de 5 HP
11	171078	Décalcomanie de moteur (Intek)
12	162384	Décalcomanie d'avertissement
13	168260	Décalcomanie de tasseau de profondeur
--	187225	Manuel du propriétaire (anglais)
--	187226	Manuel du propriétaire (français)

# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE -- NO. DE MODÈLE 944.621203

MOTEUR - BRIGGS AND STRATTON -- NO. DE MODÈLE 120402-0213-E1



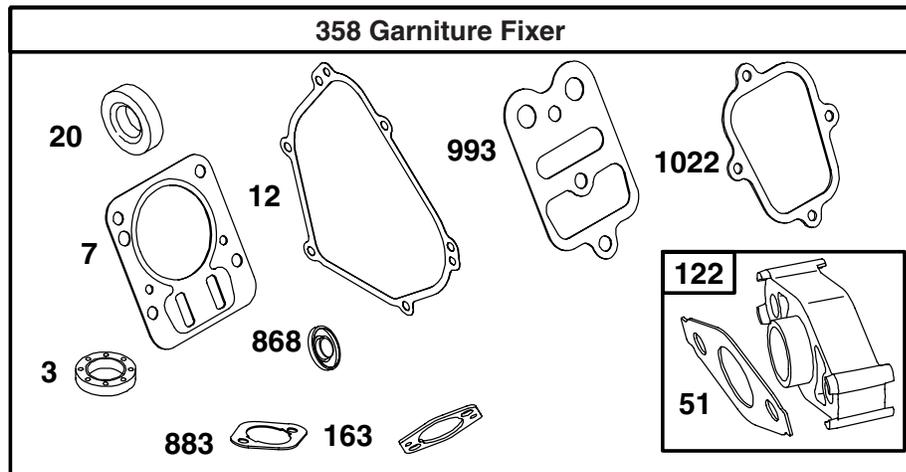
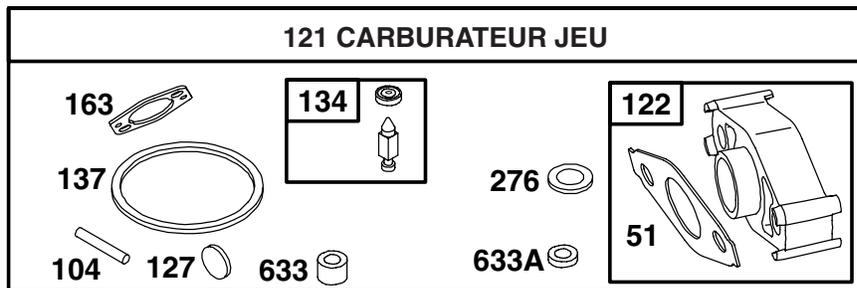
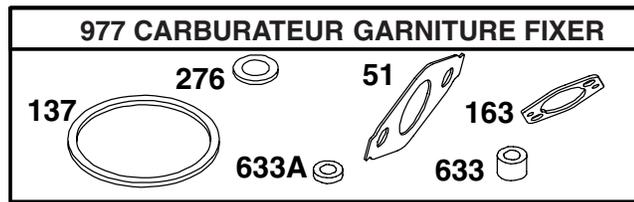
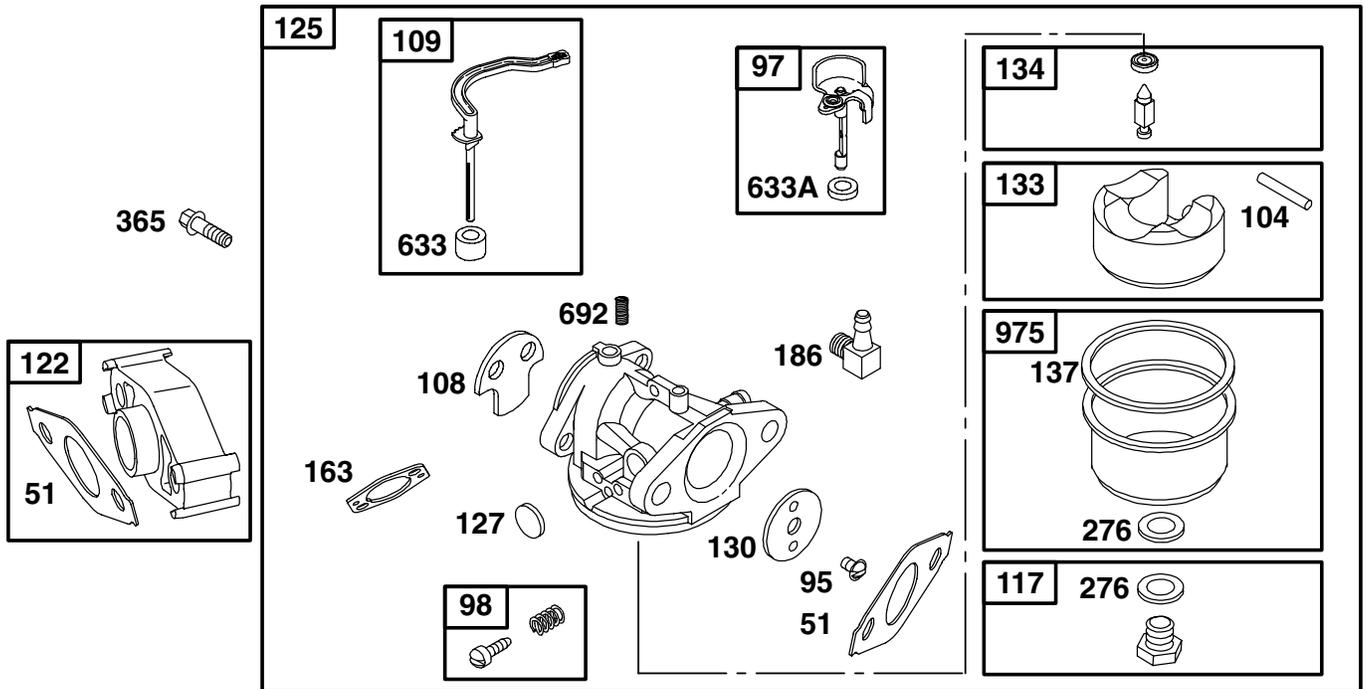
1019 JEU DÉ TIQUETTE

1058 MANUEL DU PROPRIETAIRE

# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE -- NO. DE MODÈLE 944.621203

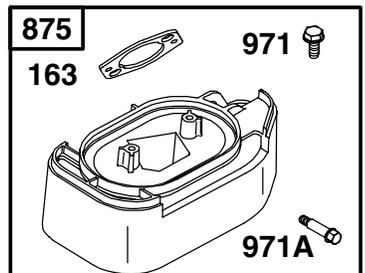
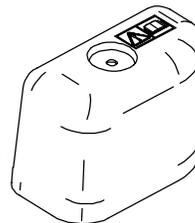
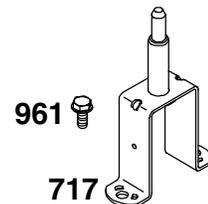
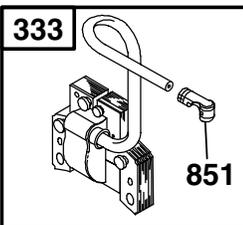
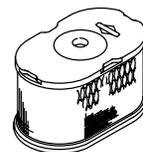
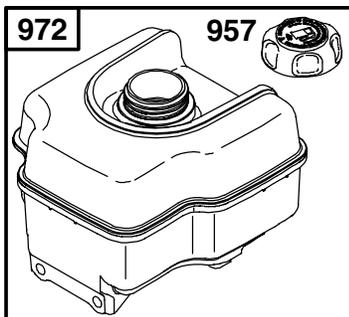
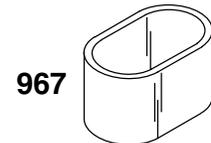
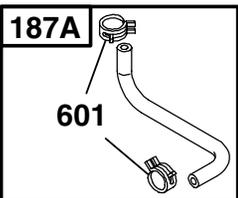
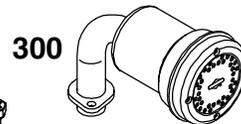
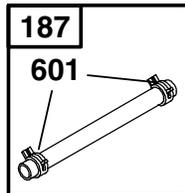
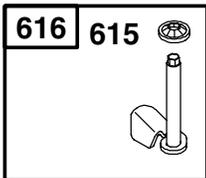
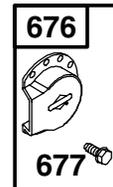
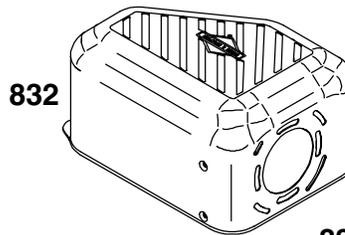
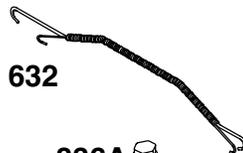
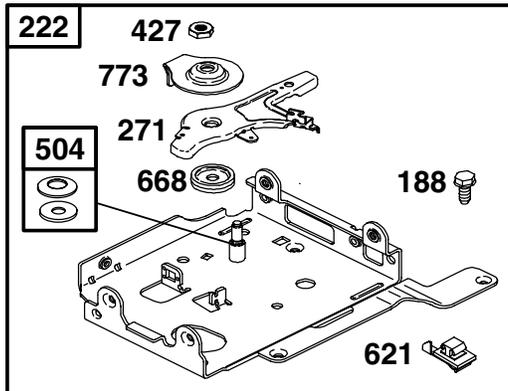
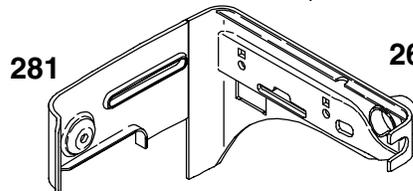
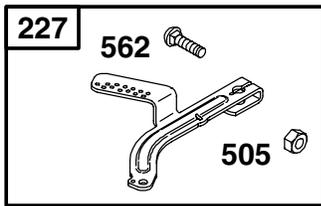
MOTEUR - BRIGGS AND STRATTON -- NO. DE MODÈLE 120402-0213-E1



# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE -- NO. DE MODÈLE 944.621203

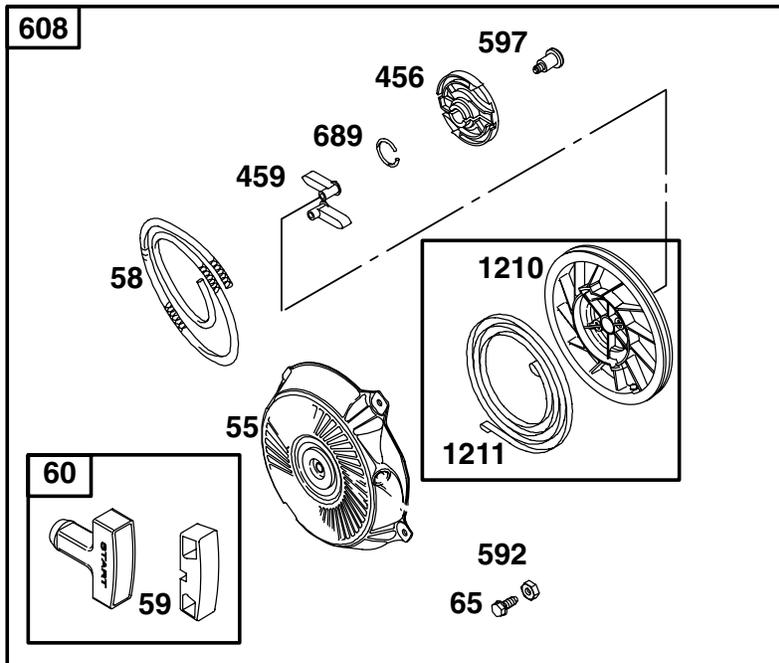
MOTEUR - BRIGGS AND STRATTON -- NO. DE MODÈLE 120402-0213-E1



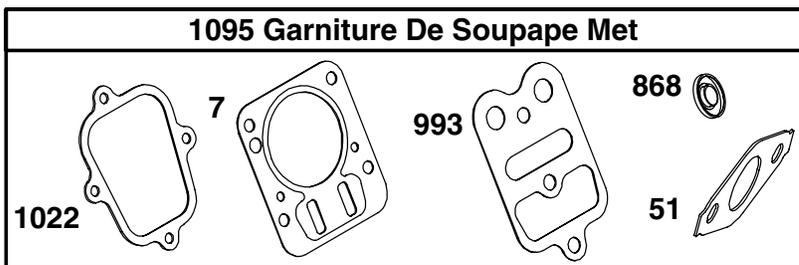
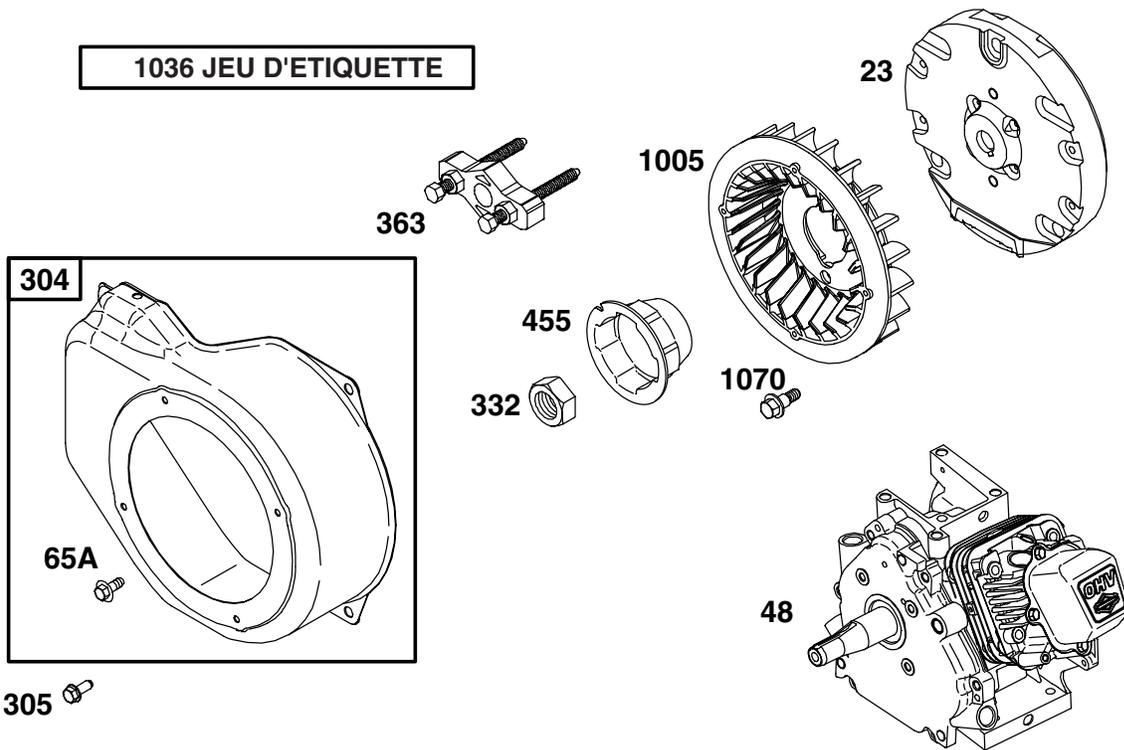
# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE -- NO. DE MODÈLE 944.621203

MOTEUR - BRIGGS AND STRATTON -- NO. DE MODÈLE 120402-0213-E1



## 1036 JEU D'ETIQUETTE



# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE - - NO. DE MODÈLE 944.621203

MOTEUR - BRIGGS AND STRATTON - - NO. DE MODÈLE 120402-0213-E1

NO. DE RÉF.	NO. DE PIÈCE	DESCRIPTION	NO. DE RÉF.	NO. DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	693811	Cylindre Ensemble	95	691636	De Le Vis Papillon dez gaz Soupape
3	299819 •	Le Phoque Lubrifie (Magnéto Côté)	97	690024	Timon Papillon dez gaz
5	693643	Dirige Cylindre	98	398185	De La Jeu Fainéante Vitesse
7	695166 •+	Cylindre De Garniture Se Dirige	104	691242 Ø	Épingle Flotte Charnière
11	693647	Reniflard De Tube	108	691182	Soupape Suffoque
12	692549 •	Carter-moteur De Garniture	109	693628	Timon Suffoque
13	691137	Cylindre De Vis Se Dirige	117	690048	Standard Jet Principal
15	691686	Prise Lubrifie Gargouille	118	498977	Altitude Jet Principale Haute
15A	691682	Prise Lubrifie Gargouille	121	695157	Jeu Carburateur Remaniement
16	693887	Vilebrequin	122	693749 • Ø	Carburateur De Spacer
18	694466	Couvre Carter-moteur	125	693518	Carburateur
20	692550 •	Le phoque Lubrifie PTO Côté	127	691739 Ø	Branche Welch
21	281658	Casquette Lubrifie Fill	130	691181	Soupape Papillon dez gaz
22	692551	Puisard De Moteur De Vis	133	398187	Flotte Carburateur
23	692987	Volant du Wheel	134	398188 Ø	De la Jeu Needle/Seat ou
24	222698	Adapte Volant du Wheel	137	693981 Ø ‡	Garniture Flotte Bol
25	690021	Piston Ensemble Standard	146	690979	Adapte Le Minutage
	694167	Piston le Ensemble 10" S de O..	163	693458	Garniture Aère Détachant
	694168	Piston le Ensemble 20" S de O..	186	692317	Connecteur Hose
	694169	Piston le Ensemble 30" S de O..	187	691050	La ligne Fuel Bobo à Durée Required
26	499631	Anneau Met Piston Standard	187A	692601	La Ligne Fuel Façonné
	692785	Anneau Met Piston 10" O. S.	188	690877	De Le Vis Contrôle Support
	692786	Anneau Met Piston 20" O. S.	189	694543	Bascule De Balle S'Arme
	692787	Anneau Met Piston 30" O. S.	190	692127	De Le Vis Fuel Réservoir
27	691866	Piston De Verrou Épingle	209	691278	Jaillis Gouverneur
28	499423	Épingle Piston	209A	692571	Jaillis Gouverneur
29	690124	Barre Reliant	219	693578	Embraie Gouverneur
30	692562	Dipper Reliant Barre	220	691724	(Gouverneur De Lessiveuse S'Embraie)
32	691664	Vis Relier Barre			
32A	695759	Vis Relier Barre	222	694253	Support Contrôle
33	499642	Soupape Épuise	227	692573	De Le Réglage Lever Gouverneur
34	499641	Arrivée De Soupape	238	691300	Cap Soupape
35	691304	Jaillis Soupape Arrivée	265	691024	Serre Boisage
36	691304	Soupape Spring Épuise	267	692577	Boisage De Vis Serre
40	692194	Soupape De Retainer	271	694256	Levier Contrôle
45	690977	Soupape De Tappet	276	271716 Ø ‡	Scellant Lessiveuse
46	693404	Camshaft	281	694252	Panel-Control
48	— — — —	Short Bloque 120402-0194-E2 (Remplaçant Moteur )	300	693593	Silencieux
51	692555 • Ø ‡ +	Arrivée De Garniture	304	693621	Logeant Souffleur
55	691422	De L'Habitation Rembobine	305	690960	Vis (Souffleur Habitation)
		Démarrreur			
58	693389	Démarrreur de corde Coupe à Durée Required			Réglages de tr/mn: Bas: 1900 - 2100 Haut: 3000 - 3200
59	805957	Encart Grip			
60	715257	Démarrreur De Poignée Encorde			• Inclus dans Garniture de Moteur Mets, Clé. Non. 358
65	690837	Vis Souffleur Habitation			Ø Inclus dans Carburateur Révisé Jeu Clé. Non. 121
65A	692608	De Le Vis Rembobine Démarrreur			‡ Inclus dans Garniture de Carburateur Mets, Clé. Non. 977
					+ Inclus dans Garniture de Soupape Mets, Clé. Non. 1095

Réglages de tr/mn: Bas: 1900 - 2100  
Haut: 3000 - 3200

- Inclus dans Garniture de Moteur Mets, Clé. Non. 358
- Ø Inclus dans Carburateur Révisé Jeu Clé. Non. 121
- ‡ Inclus dans Garniture de Carburateur Mets, Clé. Non. 977
- + Inclus dans Garniture de Soupape Mets, Clé. Non. 1095

**REMARQUE:** Toutes les dimensions de composant sont données en pouces É.-U. 1 pouce = 25,4 mm.

# PIÈCES DE RECHANGE

MOTOBINEUSE DE - - NO. DE MODÈLE 944.621203

MOTEUR - BRIGGS AND STRATTON - - NO. DE MODÈLE 120402-0213-E1

NO. DE RÉF.	NO. DE PIÈCE	DESCRIPTION	NO. DE RÉF.	NO. DE PIÈCE	DESCRIPTION
306	693610	Blinde Cylindre	746	692566	Embraie Badaud
307	690345	Cylindre De Vis Blinde	773	694258	Retainer
332	690662	EcrouFlywhee	830	694544	Bascule D'Ailette S'Arme
333	695711	Magnéto D'Armature	832	693583	Garde Silencieux
334	691061	Magnéto D'Armature De Vis	836	690661	Vis Le Gardien Silencieux
337	491055	Étincelle Branche	836A	693624	Vis Le Gardien Silencieux
356	692390	De Le Fil S'Arrête	851	493880	Bougie d'allumageTerminal
358	695155	Garniture De Moteur Met	868	692044	•+ Scelle Soupape
363	19069	Puller De Volant du Wheel	875	693459	Base Aère Détachant
365	692568	Vis Carburateur	883	691893	•+ Garniture Épuise
383	19374	Clef Suscite Prise	886	696268	Garniture Jeu Cylindre Tête Ou Assiette
415	693463	Plug			
427	694255	Ecrou Contrôle Support	914	692198	Bascule De Vis Couvre
445	697029	Tamise Cartouche Aérienne Plus Propre	914A	692557	Bascule De Vis Couvre
			957	694261	Casquette Fuel Réservoir
455	692591	Cup Volant du Wheel	958	692586	Soupape Fuel Couper
456	692299	Frottement De Cliquet D'Assiette	961	693598	Vis Support Aérienne Plus Propre
467	691668	Bouton Aère Détachant	967	273356	Tamise Pre Détachant
459	281505	Rochet De Cliquet	968	693460	De L'Étui Aère Détachant
504	694254	La Lessiveuse Met	971	690349	De Le Vis Aère Détachant Bas
505	691251	Gouverneur Ecrou Contrôle Levier	971A	691693	De Le Vis Aère Détachant Bas
552	692346	Gouverneur De Douille Coude	972	694260	Réservoir Fuel
562	691112	Gouverneur De Boulon Contrôle Levier	975	493640	Bol Flotte
			977	695156	Mets Carburateur Garniture
592	690800	Ecrou Rembobine Démarreur	993	694088	•+ Cylindre De GarnitureDirige Assiette
597	691696	Frottement De Cliquet De Vis Plaque	1005	692592	Évente Volant du Wheel
601	95162	Pince Hose	1019	694852	Jeu Étiquette
608	693394	Le Démarreur Rembobine	1022	691890	•+ Bascule De Garniture Couvre
613	691665	Vis Silencieux	1023	499924	Couvre Bascule
615	692576	Timon De Gouverneur De Retainer	1026	693517	Barre Pousse
616	692547	Coude Gouverneur	1029	691230	Arme Bascule
619	691108	Cylindre De Vis Dirige Assiette	1034	691343	Le Guide Pousse Barre
621	692310	Interrupteur S'Arrête	1036	697004	Étiquette Des Émissions
632	693408	Jaillis ou lie Gouverneur Mécanique	1058	275092	S de propriétaire Manuel
633	693867	Ø‡ Le phoque suffoque ou Timon	1070	692590	Volant du Wheel De Vis Évente
633A	691321	Ø‡ Le Phoque Papillon dez gaz Timon	1095	695289	Mets Soupape Garniture
635	692076	Amorce Bougie d'allumage	1210	498144	Poulie Ensemble ou jaillit (Poulie)
663	694593	De Le Vis Contrôle Jury	1211	498144	Poulie Ensemble ou jaillit le (Printemps)
668	694257	Spacer			
676	393757	Silencieux De Déflecteur			
677	690661	Vis Silencieux Déflecteur			
689	691855	Jaillis Frottement			
692	690572	Jaillis Detent			
717	693462	Support Aère Détachant			
718	690959	Épingle Localiser			
741	692565	Embraie Le Minutage			
742	692564	E De Retainer Sonne			

Réglages de tr/mn: Bas: 1900 - 2100  
Haut: 3000 - 3200

- Inclus dans Garniturede Moteur Mets, Clé. Non. 358
- Ø Inclus dans Carburateur Révise Jeu Clé. Non. 121
- ‡ Inclus dans Garniturede Carburateur Mets, Clé. Non. 977
- + Inclus dans Garniturede Soupape Mets, Clé. Non. 1095

**REMARQUE:** Toutes les dimensions de composant sont données en pouces É.-U. 1 pouce = 25,4 mm.

---

# NOTES D'ENTRETIEN

---

---

# NOTES D'ENTRETIEN

---

# Faites-le réparer, à domicile ou à l'atelier!

Téléphonez au:  
**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**  
(1-800-533-6937)

24 heures par jour, 7 jours par semaine

Pour la réparation des appareils électroménagers de grandes marques  
**à votre domicile** ... peu importe le fabricant ou le détaillant!

Pour connaître l'emplacement du **Service des pièces et de l'entretien Sears** le plus proche afin d'apporter à l'atelier des produits tels que des aspirateurs, tondeuses à gazon ou appareils électroniques.

Pour connaître le no. de téléphone du **Service des pièces et de l'entretien Sears** afin de commander les pièces de rechange, accessoires et manuels d'instructions requis pour effectuer vous-même les réparations.

**[www.sears.ca](http://www.sears.ca)**

---

Pour acheter ou demander des renseignements  
sur un contrat d'entretien Sears, téléphonez au:

**1-800-361-6665**

de 9 h à 23 h du lundi au vendredi (HNE), de 9 h à 16 h le samedi

---

For service in English:

**1-800-4-MY-HOME<sup>®</sup>**

(1-800-469-4663)

**[www.sears.ca](http://www.sears.ca)**



<sup>MD</sup> Marque déposée / <sup>MC</sup> Marque de commerce de Sears, Roebuck and Co. utilisée en vertu d'une licence de Sears Canada

<sup>®</sup> / <sup>TM</sup> Trademarks of Sears, Roebuck and Co. used under license by Sears Canada